

灣仔天樂里二至四號  
金豐商業大廈  
筲箕灣亞公岩村道八號  
聯邦工業大廈  
招租 電話：  
5-259051-2



# 阿拉伯六個產油國高峰會議 擬訂統一戰略 加強軍經合作 可能通過沙地中東和平計劃

## 可能通過沙地中東和平計劃

【路透社利雅得九日電】阿拉伯六個產油國領袖，將於今日在利雅得舉行高峰會議，討論中東和平問題。據悉，此項會議將由沙地國王伊本·蘇丹主持，參加者包括伊拉克、科威特、巴林、阿曼、阿拉伯聯合酋長國及沙地。會議將討論中東和平問題，並可能通過一項沙地中東和平計劃。此項計劃將包括加強軍經合作，並擬訂統一戰略。會議將於今日下午二時開始，預計將持續數日。

## 加速石油生產 防止提高油價

【路透社利雅得九日電】阿拉伯六個產油國領袖，將於今日在利雅得舉行高峰會議，討論中東和平問題。據悉，此項會議將由沙地國王伊本·蘇丹主持，參加者包括伊拉克、科威特、巴林、阿曼、阿拉伯聯合酋長國及沙地。會議將討論中東和平問題，並可能通過一項沙地中東和平計劃。此項計劃將包括加強軍經合作，並擬訂統一戰略。會議將於今日下午二時開始，預計將持續數日。

## 舉行美埃軍事演習 顯示美國防衛中東實力

【合衆社開羅九日電】美國與埃及軍隊，將於今日在埃及舉行軍事演習。此項演習將由美國海軍部與埃及國防部共同主持，旨在顯示美國防衛中東之實力。演習內容包括海空協同作戰，以及陸軍進攻演習。據悉，此項演習將持續數日，預計將有數千名軍人參加。

## 與法國外交人士結婚 被中共判處勞動改造

【法新社北京九日電】一名法國外交官之妻子，因與一名中共官員結婚，被中共判處勞動改造。據悉，此名法國外交官之妻子，名為「X」，現年三十歲，曾在法國駐華大使館工作。她與一名中共官員結婚後，被中共判處勞動改造，並被送往新疆勞改營。此項判決引起了國際社會的廣泛關注。

## 大陸女藝術家李霜 與法國外交人士結婚

【法新社北京九日電】一名大陸女藝術家，名為李霜，因與一名法國外交官結婚，被中共判處勞動改造。據悉，李霜現年三十歲，曾在大陸從事藝術創作。她與一名法國外交官結婚後，被中共判處勞動改造，並被送往新疆勞改營。此項判決引起了國際社會的廣泛關注。

## 論社 美軍赴中東演習試驗防衛方法

【合衆社開羅九日電】美國與埃及軍隊，將於今日在埃及舉行軍事演習。此項演習將由美國海軍部與埃及國防部共同主持，旨在顯示美國防衛中東之實力。演習內容包括海空協同作戰，以及陸軍進攻演習。據悉，此項演習將持續數日，預計將有數千名軍人參加。

## 美軍赴中東演習試驗防衛方法

【合衆社開羅九日電】美國與埃及軍隊，將於今日在埃及舉行軍事演習。此項演習將由美國海軍部與埃及國防部共同主持，旨在顯示美國防衛中東之實力。演習內容包括海空協同作戰，以及陸軍進攻演習。據悉，此項演習將持續數日，預計將有數千名軍人參加。

## 美軍赴中東演習試驗防衛方法

【合衆社開羅九日電】美國與埃及軍隊，將於今日在埃及舉行軍事演習。此項演習將由美國海軍部與埃及國防部共同主持，旨在顯示美國防衛中東之實力。演習內容包括海空協同作戰，以及陸軍進攻演習。據悉，此項演習將持續數日，預計將有數千名軍人參加。

## 發生六級地震 幸無人口傷亡

【路透社開羅九日電】埃及發生六級地震，幸無人口傷亡。據悉，地震發生於今日下午二時，震中位於埃及南部。地震持續時間約為十秒，震感強烈。目前，埃及政府已下令停止一切戶外活動，並要求民眾留在室內避震。據初步統計，地震造成部分房屋受損，但無人員傷亡。

## 美國三大銀行 再減利息半厘

【合衆社華盛頓九日電】美國三大銀行，將於今日再次減低利息半厘。據悉，此項減息行動將由美國聯邦儲備局主導，旨在刺激經濟增長。減息後，一年期定期存款利率將降至百分之四點七五。此舉被視為美國政府對當前經濟形勢的應對措施。

## 泰國總理 訪問南韓

【中央社曼谷九日電】泰國總理，將於今日訪問南韓。據悉，泰國總理將與南韓總統舉行會談，並與南韓政府官員就雙邊合作問題交換意見。泰國總理此行旨在加強泰國與南韓之間的友好關係，並推動兩國在經濟、文化等領域的合作。

## 廣東同鄉會酒會 歡迎李漢魂伉儷

【中央社香港九日電】廣東同鄉會，將於今日舉行酒會，歡迎李漢魂伉儷。據悉，李漢魂伉儷將於今日抵達香港，並受到廣東同鄉會的热情歡迎。酒會將邀請各界人士參加，旨在增進同鄉間的感情，並促進香港與祖國的聯繫。

## 蘇聯內政部長指出 人民酗酒越來越多 此係造成犯罪因素

【中央社莫斯科九日電】蘇聯內政部長，今日在議會中指出，人民酗酒越來越多，此係造成犯罪因素。據悉，內政部長在發言時表示，酗酒問題已成為蘇聯社會的一個嚴重問題，對社會治安和公共秩序造成了威脅。他呼籲政府採取措施，加強對酗酒問題的治理。

## 西德酒鬼 每年約有 八百萬人

【中央社柏林九日電】西德酒鬼，每年約有八百萬人。據悉，此項數據反映了西德社會中酗酒問題的嚴重性。西德政府已採取措施，加強對酒類銷售的監管，並開展戒酒宣傳活動。然而，酒鬼問題仍是一個頑疾，需要社會各界共同努力才能解決。

## 行政院重申立場 決不與北京談判

【中央社台北九日電】行政院，今日重申立場，決不與北京談判。據悉，行政院在聲明中表示，台灣政府是代表全中國的唯一合法政府，任何與北京方面的談判都是非法的。行政院強調，台灣政府將堅定不移地維護國家主權和領土完整，絕不與任何分裂國家的勢力進行談判。

## 北歐四國 吊銷牌照 禁止酒類進口

【路透社斯德哥爾摩九日電】北歐四國，今日吊銷牌照，禁止酒類進口。據悉，此項措施旨在打擊非法酒類貿易，並保護合法酒類生產商的利益。北歐四國政府表示，將加強對酒類進口的監管，並嚴厲打擊走私行為。此舉得到了公眾的廣泛支持。

## 美國事務 華人參加

【中央社華盛頓九日電】美國事務，華人參加。據悉，美國政府將邀請華人代表參加一項國際會議，討論全球事務。此項會議旨在加強國際間的交流與合作，並推動全球經濟的發展。華人代表的參加將有助於促進中美兩國之間的友好關係，並展示中國在國際事務中的影響力。

## 哈爾濱反對 美國武器 售給中共

【中央社哈爾濱九日電】哈爾濱，今日反對美國武器售給中共。據悉，哈爾濱市民在街頭舉行示威活動，表達對美國向中共出售武器的強烈不滿。示威者認為，美國向中共出售武器將威脅到東北地區的和平與穩定。美國政府則表示，出售武器是美國的主權，將不受任何外部壓力而改變。

## 北京宣武區建築工程隊 牟取暴利十餘萬元

【中央社北京九日電】北京宣武區建築工程隊，今日被查出牟取暴利十餘萬元。據悉，該工程隊在承接建築工程時，存在嚴重的貪污行為，侵佔了國家財產。有關部門已對該工程隊進行了嚴厲打擊，並追回了部分損失。此舉旨在整頓建築行業，維護國家利益。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。

## 只有中國問題，沒有香港問題

【本報專訊】只有中國問題，沒有香港問題。此項論述強調了香港問題與中國問題之間的緊密聯繫。論述指出，香港問題是中國主權問題的一部分，不能脫離中國問題而單獨討論。只有解決好中國問題，才能解決好香港問題。此項論述得到了廣大僑胞的熱烈響應。



# 日防衛廳長官在國會稱 日本防衛經費 現已考慮增加

## 認支出非限於總預算百分一

（中央社東京九日電）日本防衛廳長官大角岑生昨日在國會表示，日本防衛經費的支出，不應限於總預算的百分之一。大角氏指出，日本防衛經費的支出，應根據國家的實際需要而定，不應受總預算百分之一的限制。他並表示，日本防衛經費的支出，應包括國防建設、國防教育、國防研究等各項費用。大角氏並表示，日本防衛經費的支出，應根據國家的實際需要而定，不應受總預算百分之一的限制。

## 美國駐日大使爲日本說話 認美日關係密切 不應該抱怨日本

（中央社東京九日電）美國駐日大使格魯昨日在國會表示，美日關係密切，不應該抱怨日本。格魯氏指出，美日兩國在經濟、文化、教育等各方面的合作日益密切，不應因防衛問題而產生誤會。他並表示，美國對日本的防衛政策表示理解，並希望日本能進一步加強防衛力量，以維護東方的和平與穩定。

## 海洋情報會議 昨在日本召開 亞洲九國稅務首長 在日開十一屆會議

（中央社東京九日電）海洋情報會議昨日在日本召開，由日本海軍省主持。會議討論了有關海洋情報的交換與合作問題。此外，亞洲九國稅務首長會議亦在東京舉行，討論了有關稅務合作與避稅問題。

## 東南亞地區 大象漸減少 七國僅有萬七千隻

（中央社倫敦九日電）根據最新的調查報告，東南亞地區的大象數量已大幅減少。報告指出，由於非法獵殺與森林砍伐，該地區的大象數量已從數十年前的數十萬隻減少到僅剩一萬七千隻。報告呼籲各國政府採取措施，加強對大象的保護，並嚴厲打擊非法獵殺行為。

## 台板橋市民要求 司法解釋公佈

（中央社台北九日電）台灣板橋市民昨日向有關部門提出訴求，要求政府公佈司法解釋，以保障市民的合法權益。市民表示，政府應加強對司法解釋的宣傳與解釋工作，使市民能更好地了解與運用法律。

## 泰國皇后獲頒 卓越服務獎章

（中央社曼谷九日電）泰國國王昨日頒發卓越服務獎章，以表彰泰國皇后在國家事務中的卓越貢獻。皇后在接見儀式上表示，她將繼續為國家的繁榮與穩定貢獻力量。

## 非洲和平部隊 分別派往乍得 乍得內戰不少幼童男子參軍

（中央社開羅九日電）聯合國非洲和平部隊昨日宣佈，將分別派往乍得與索馬里，以協助當地政府恢復和平。報告指出，乍得內戰已造成大量平民傷亡，特別是許多幼童被迫加入武裝組織，這引起了國際社會的廣泛關注。

## 歐洲反核運動 日本作家響應

（中央社東京九日電）歐洲反核運動昨日獲得日本著名作家的響應。多位日本作家在國際反核會議上發言，呼籲各國政府停止核武競賽，並加強國際合作，以維護全球的安全與和平。

## 華僑晚報 分類廣告 每天四元

（本報廣告部啟）本報特設分類廣告，內容豐富，收費低廉。歡迎各界人士垂詢。每日刊例四元，長期優待。

## 新樂 新樂 新樂

（本報廣告部啟）本報特設新樂廣告，內容精彩，吸引眼球。歡迎各界人士垂詢。每日刊例四元，長期優待。

## 美洲中國工程師學會 舉行年會

（中央社紐約九日電）美洲中國工程師學會昨日在紐約舉行年會，吸引了來自世界各地的工程師與專家參加。會議討論了有關工程技術的發展與合作問題，並達成了多項重要決議。

## 澳洲警務處 特別協助緝私

（中央社悉尼九日電）澳洲警務處昨日宣佈，將特別協助緝私工作，以打擊走私活動。警方表示，將加強與國際執法部門的合作，並採取多項措施，提高緝私效率。

## 華僑晚報 分類廣告 每天四元

（本報廣告部啟）本報特設分類廣告，內容豐富，收費低廉。歡迎各界人士垂詢。每日刊例四元，長期優待。

## 新樂 新樂 新樂

（本報廣告部啟）本報特設新樂廣告，內容精彩，吸引眼球。歡迎各界人士垂詢。每日刊例四元，長期優待。

## 世界各國不景氣而情 勢見趨惡化，正努力 尋求解決辦法

（中央社倫敦九日電）世界各國正努力尋求解決辦法，以應對目前的經濟不景氣。各國政府表示，將採取多項措施，包括減支與刺激經濟，以緩解失業率上升與通貨膨脹等問題。

## 世界各國不景氣而情 勢見趨惡化，正努力 尋求解決辦法

（中央社倫敦九日電）世界各國正努力尋求解決辦法，以應對目前的經濟不景氣。各國政府表示，將採取多項措施，包括減支與刺激經濟，以緩解失業率上升與通貨膨脹等問題。

## 世界各國不景氣而情 勢見趨惡化，正努力 尋求解決辦法

（中央社倫敦九日電）世界各國正努力尋求解決辦法，以應對目前的經濟不景氣。各國政府表示，將採取多項措施，包括減支與刺激經濟，以緩解失業率上升與通貨膨脹等問題。

## 世界各國不景氣而情 勢見趨惡化，正努力 尋求解決辦法

（中央社倫敦九日電）世界各國正努力尋求解決辦法，以應對目前的經濟不景氣。各國政府表示，將採取多項措施，包括減支與刺激經濟，以緩解失業率上升與通貨膨脹等問題。

### 大新華

3-841199

## 天明

全港九  
獻映  
盛大輪  
三紅星領銜  
犯罪世界  
又一新頁

泰利當 奴雲 愛迪華 樂斯 東尼 邦 納 犯罪世界 又一新頁

THE MONEY MOVERS

### 華僑晚報

分類廣告  
每天四元

### 新金華

光冠頓統

## 映大盛天後

★售預始開日今★

### THE PRESIDENT MUST DIE

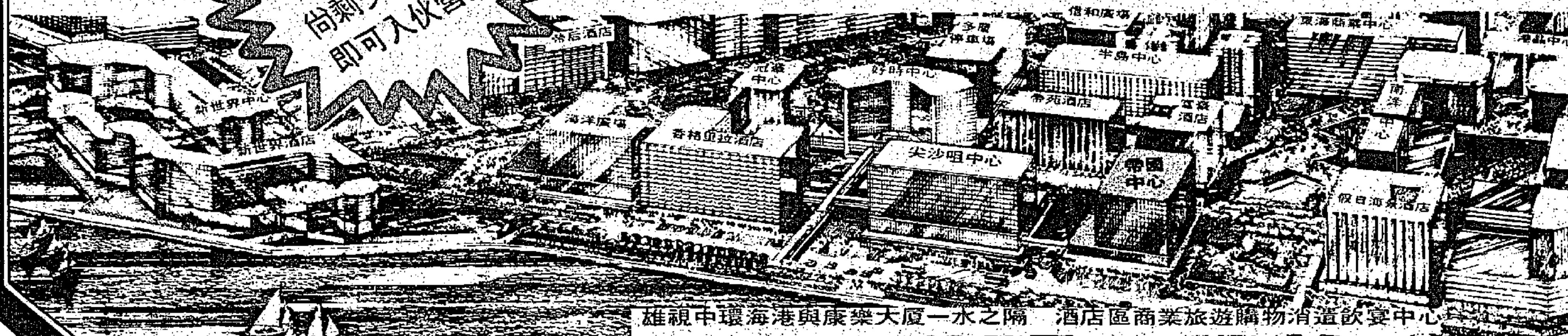
！神秘的界世驚震露揭

！真案·分推，鑑科



# 名店的世界 食家之樂園

出租  
份剩少量單位  
即可入伙營業



尖沙咀新世界中心斜對面，香格里拉酒店，帝苑酒店，富豪酒店，假日海景酒店環繞中心點之購物黃金地帶

## 帝國中心

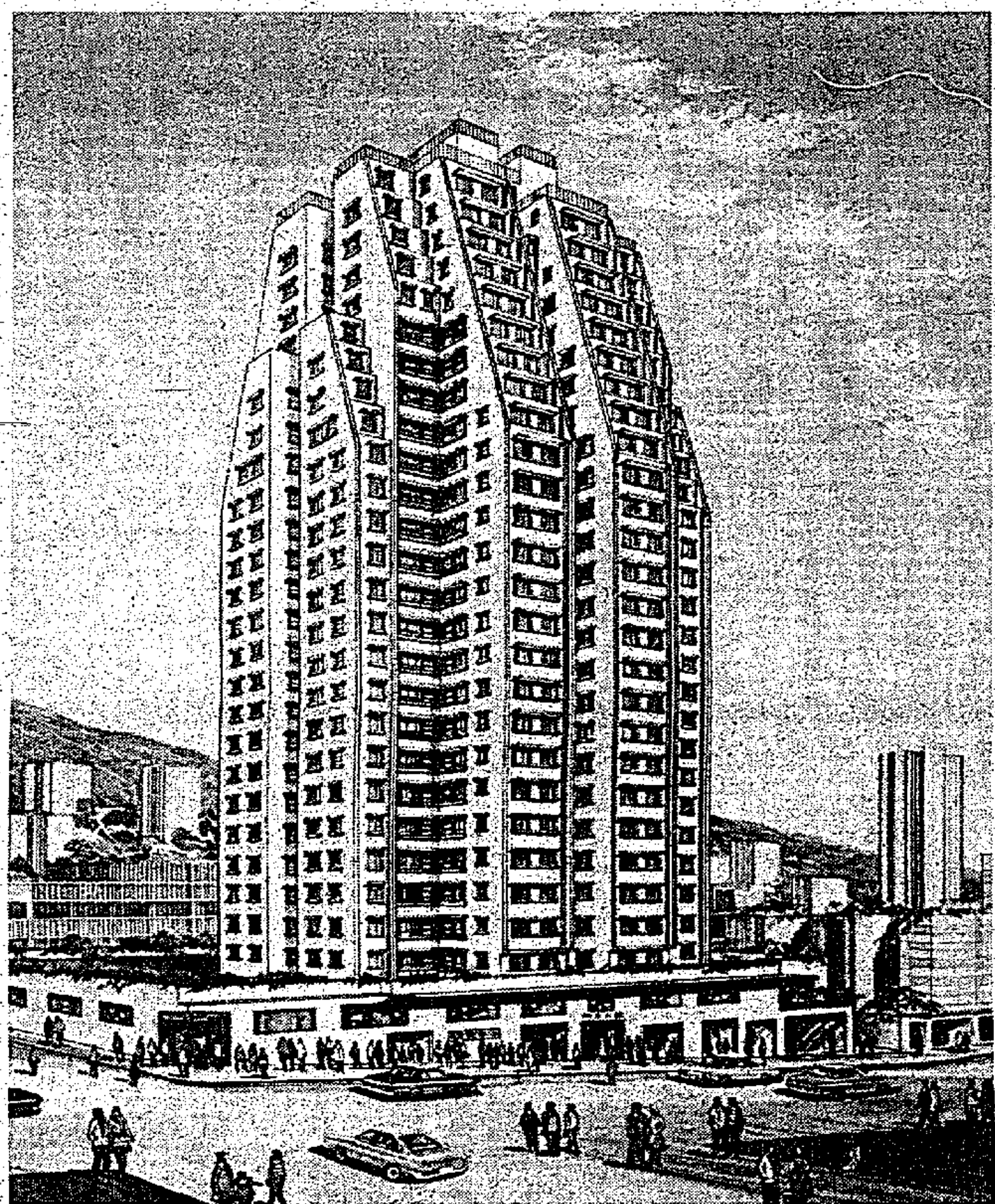
### 全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺舖

中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道路  
地庫為廣大停車場，泊車方便

尖沙咀置業 信和置業

香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一樓至十二樓  
租務部：尖沙咀中心十一樓東翼1112室  
電話：3-7218388 (30線) 假日照常

即買即住 92年期



洽購處：  
六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號 六基大廈六樓  
電話：5-252497

# 利基大廈

筲箕灣西灣河街聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六佰餘元 付40,000元即可入伙

付款辦法：首期5% 30天內再付10%

其餘樓款可代辦分期15年貸款 便可入伙

不受租管	四房式廳	三房一廳	式房一廳	公共天線	獨立水電	廚房浴室	廳房地板	三面單邊	背山面海
置業請早	四十餘萬	三十餘萬	式十餘萬	設備齊全	防盜講機	名貴磁磚	顏色潔具	面面皆窗	環境優美

洽購處：  
城記有限公司  
香港德輔道中 太子大廈1209室  
電話：5-226009

地盤辦事處電話：5-673781

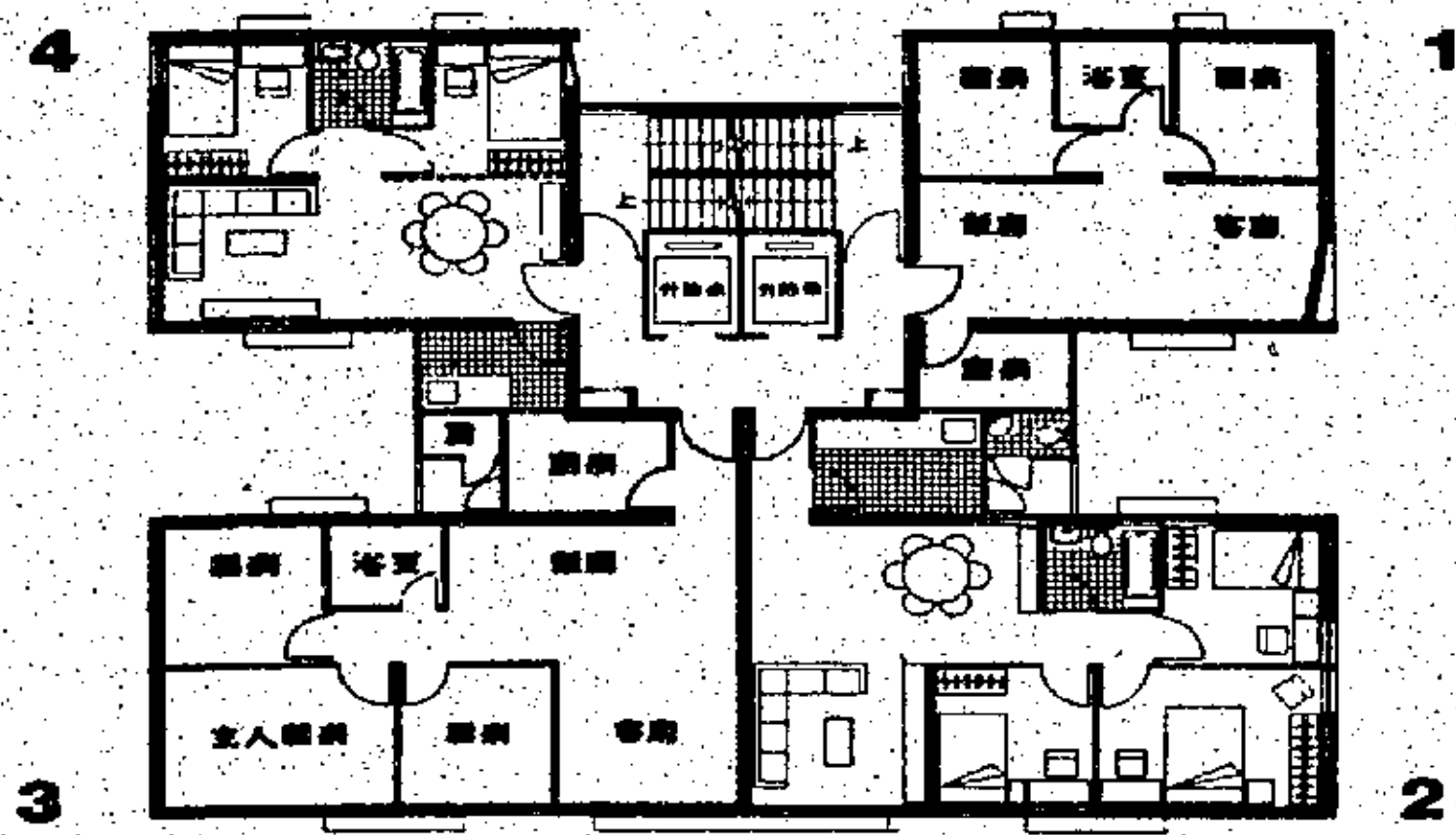
# 光超台

北角砲台山道口

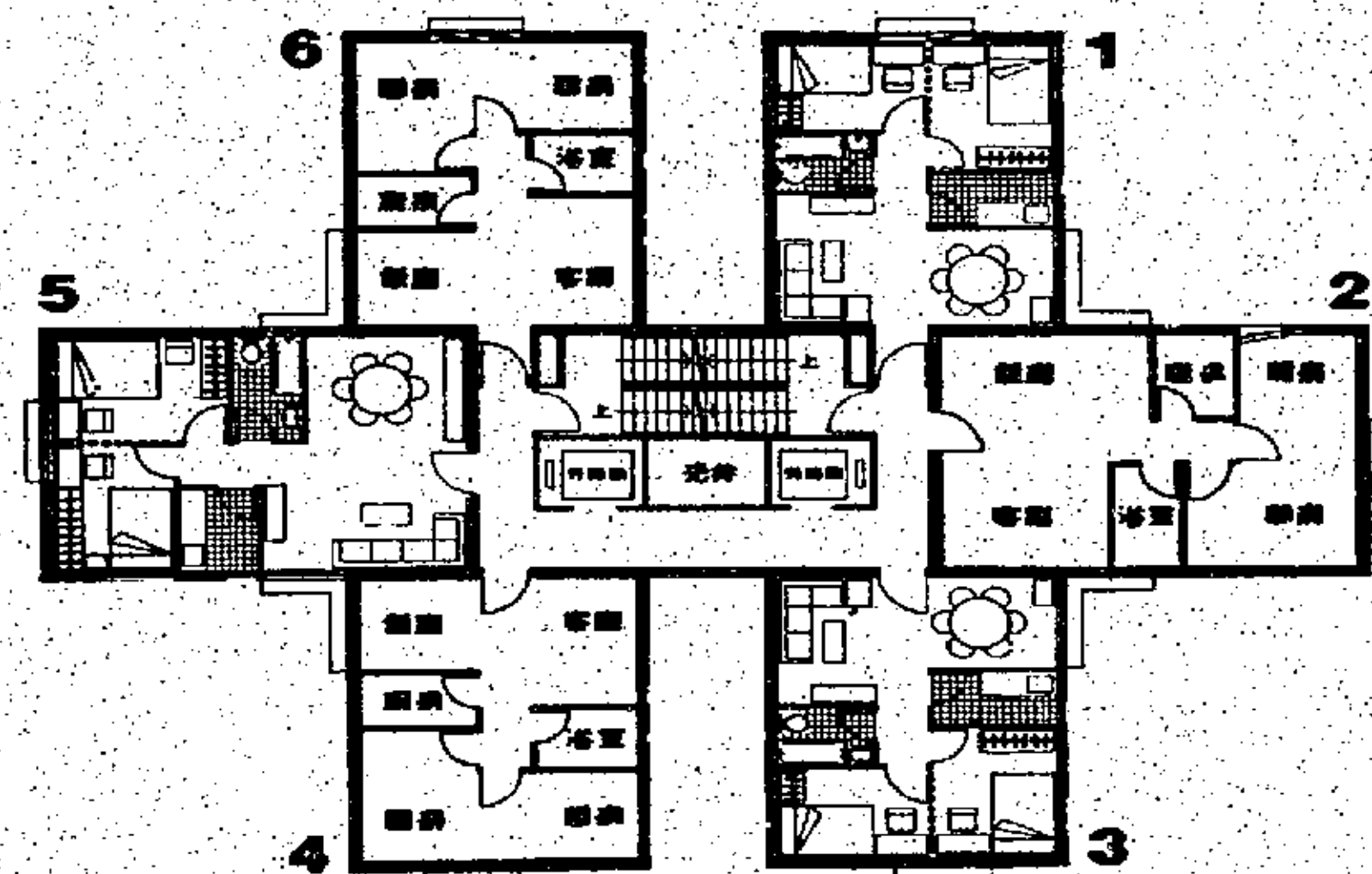
## 即日發售 平通北角

### 每呎只售 745 元起

呎碼有 552 至 1,037 呎

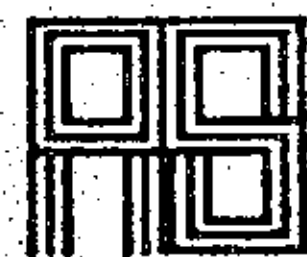


A座平面圖



B座平面圖

鋁質窗門 柚木地板 乳膠牆身  
暗線電燈 顏色潔具 防盜系統



益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五·二五三〇〇一(十線)  
地盤電話：5-785337

遠道閱戶  
請就近向  
報販訂閱  
無任歡迎  
彩色華僑  
新穎雜誌  
多采多姿  
柯式印刷  
禮拜出版  
隨報附送  
不另收費

# 報日僑華 閱訂期長請

訂閱電話：5-491181

歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全僑稱許



本港新聞

財政司重不申預政策  
自由經濟並不等於放任

重新評估經濟 財政司重不申預政策 自由經濟並不等於放任

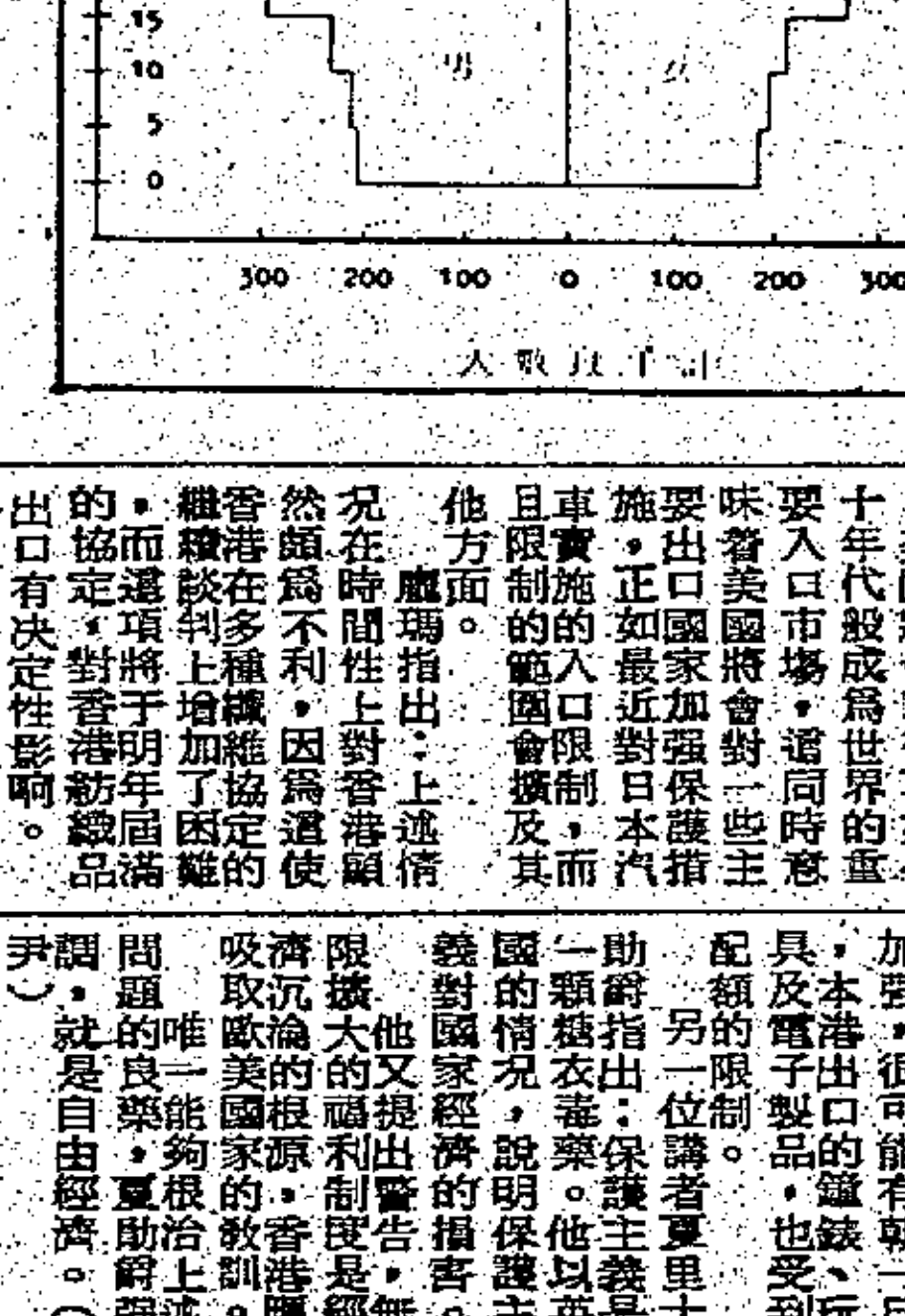
【特稿】財政司重不申預政策，自由經濟並不等於放任。在處理有關經濟問題時，政府不應採取放任自流的政策，而應在市場競爭中，發揮政府的調節作用。財政司在處理有關經濟問題時，政府不應採取放任自流的政策，而應在市場競爭中，發揮政府的調節作用。

股票市場三者利益應得平衡  
妥善管理股市  
找出自律善策

【特稿】股票市場三者利益應得平衡。妥善管理股市，找出自律善策。在處理有關經濟問題時，政府不應採取放任自流的政策，而應在市場競爭中，發揮政府的調節作用。

統計處發表一九八一年戶口統計簡要報告  
人口總數五百零二萬  
陽盛陰衰男比女性多

【特稿】統計處發表一九八一年戶口統計簡要報告。人口總數五百零二萬，陽盛陰衰男比女性多。在處理有關經濟問題時，政府不應採取放任自流的政策，而應在市場競爭中，發揮政府的調節作用。



美國反通脹  
對香港不利  
港紡織品出口增加困難

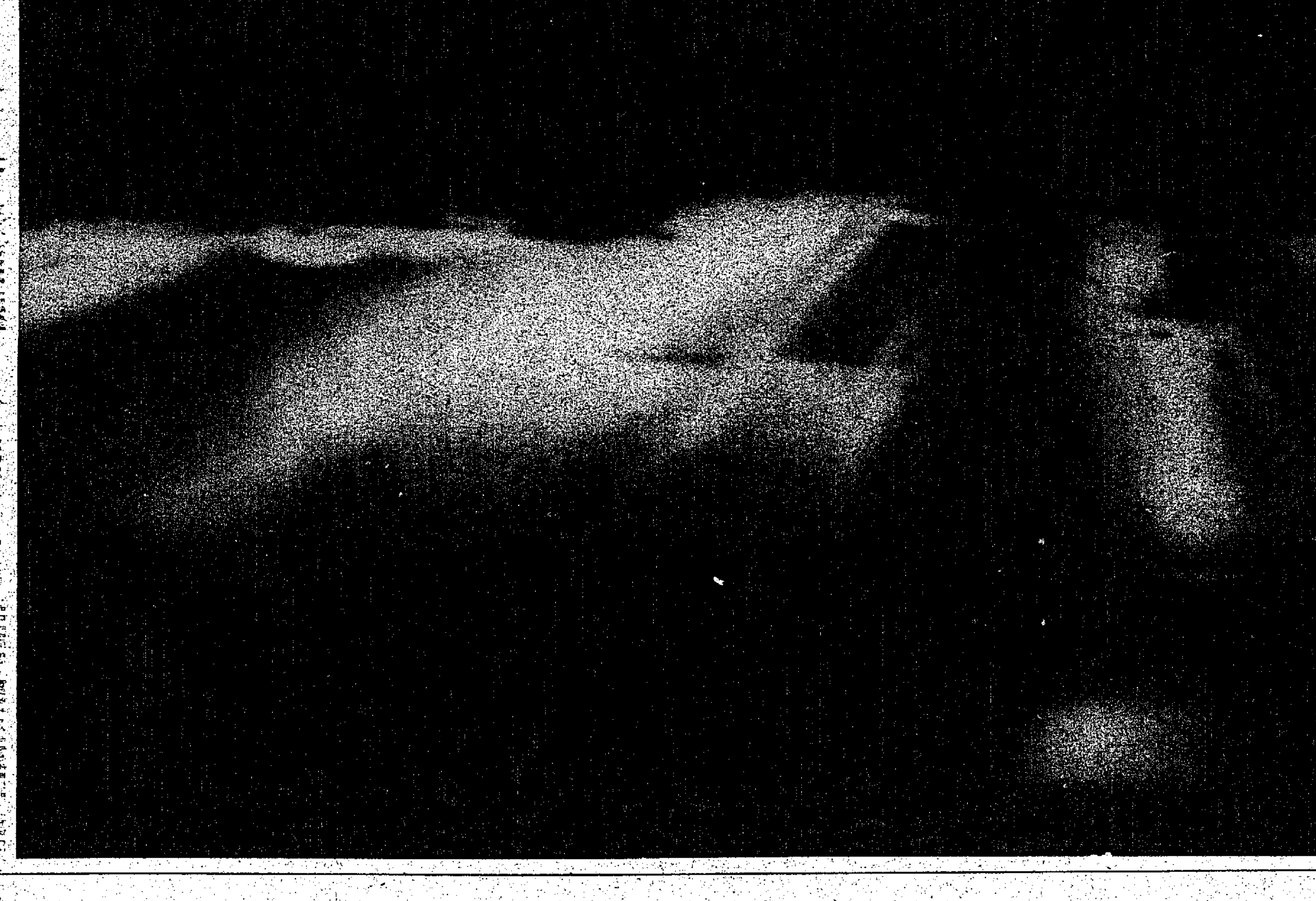
彭勵治強調不干預政策  
小評  
美國反通脹對香港不利。港紡織品出口增加困難。在處理有關經濟問題時，政府不應採取放任自流的政策，而應在市場競爭中，發揮政府的調節作用。

家庭人口日漸減少，全港共廿四萬戶  
月入一至三千六百元，月入五千僅百分四  
住私人屋百分之五，居住公屋不足四成

電訊增巨星 香港添殊榮

現在，一家屬於香港人的電訊機構，已正式成立。香港大東電報局不單是香港的傳訊「新」巨星，它的誕生，更進一步鞏固香港在國際通訊上的重要地位。香港大東電報局，專誠為你提供優良服務。

香港大東電報局  
香港為本 服務為宗  
地址：香港中環皇后大道中22號  
電話：2222 2222









# 本港新聞

## 鐘錶修理工裁罰監禁五年

### 律政司以刑罰太輕 上訴覆審改判八年

【本報訊】一名十八歲鐘錶修理工，於本年八月十五日在高等法院被裁定入獄五年，律政司以刑罰太輕，上訴覆審庭改判八年。

該名鐘錶修理工，現年十八歲，姓陳，被控於本年八月十五日，在九龍彌敦道一間鐘錶店內，盜竊價值一百零五元零六角三分的鐘錶零件。該名鐘錶修理工，被控於本年八月十五日，在九龍彌敦道一間鐘錶店內，盜竊價值一百零五元零六角三分的鐘錶零件。

## 汽車墮石裂貝水塘 四人溺死意外

### 警方尋目擊者

【本報訊】警方現正調查一宗意外，一輛九龍水塘發生之意外，與警方有關。

十一月三日晚十時三十分左右，一輛私家車，在九龍彌敦道，發生意外，車內四人溺死。警方現正調查一宗意外，一輛九龍水塘發生之意外，與警方有關。

## 天藝康樂體育福利會 文教展覽會宣傳社教

【本報訊】天藝康樂體育福利會，將於本月十四日，在九龍彌敦道，舉行文教展覽會，宣傳社教。

該會將於本月十四日，在九龍彌敦道，舉行文教展覽會，宣傳社教。展覽會將展出多種教育器材，並設有講座，向公眾介紹教育資訊。

## 三區會慶慶典 獅子山獅子會獲冠軍

【本報訊】三區會慶慶典，將於本月十四日，在九龍彌敦道，舉行慶典。

慶典活動包括舞龍、舞獅、花車巡遊等。獅子山獅子會獲得了冠軍，獲頒冠軍獎盃。

## 山海之友 週末寶蓮寺

【本報訊】山海之友，將於本月十四日，在寶蓮寺，舉行週末活動。

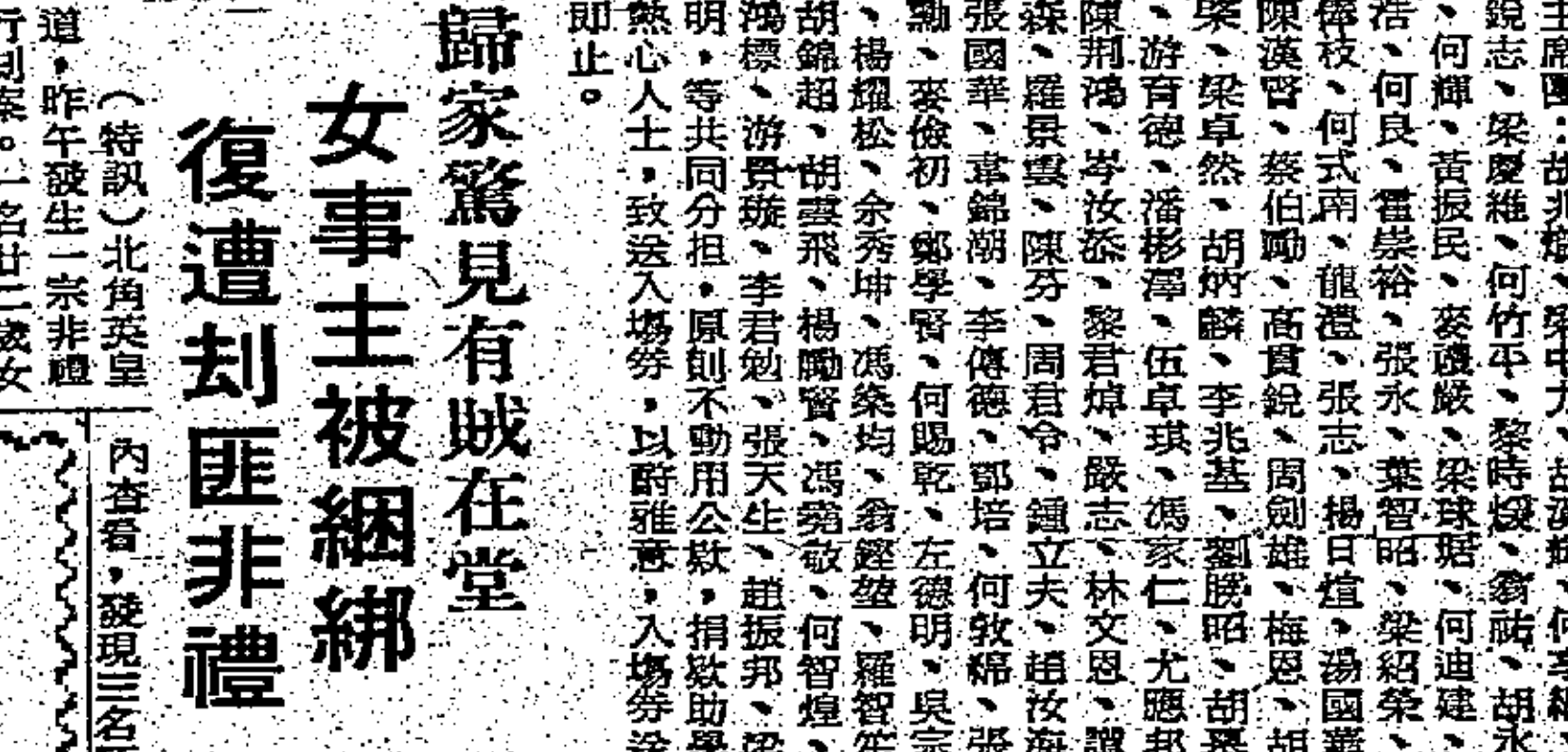
活動內容包括：素食宴會、佛法講座、禪修等。歡迎各界人士參加。



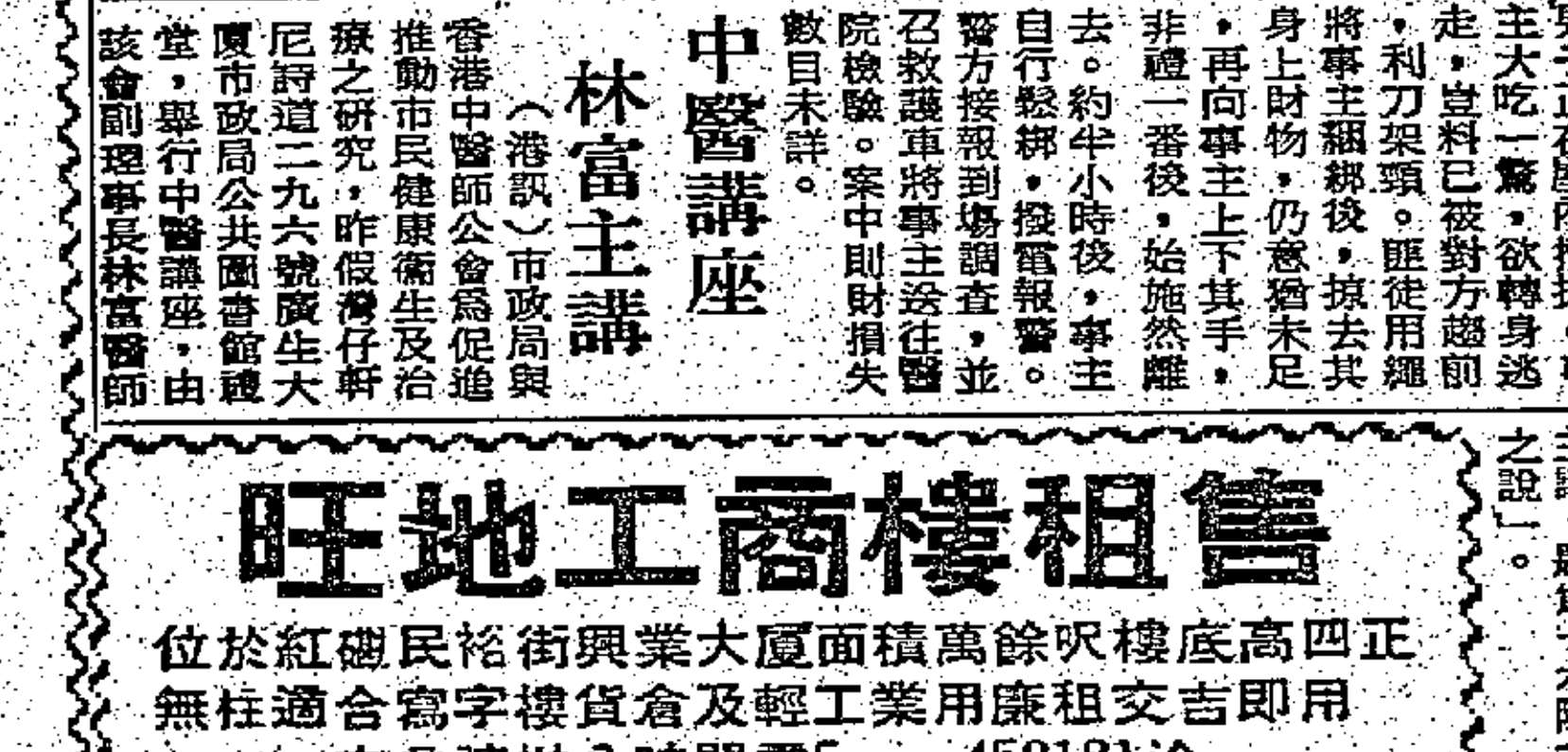
天藝康樂體育福利會「文教展覽會」開幕，影相者為該會職員。



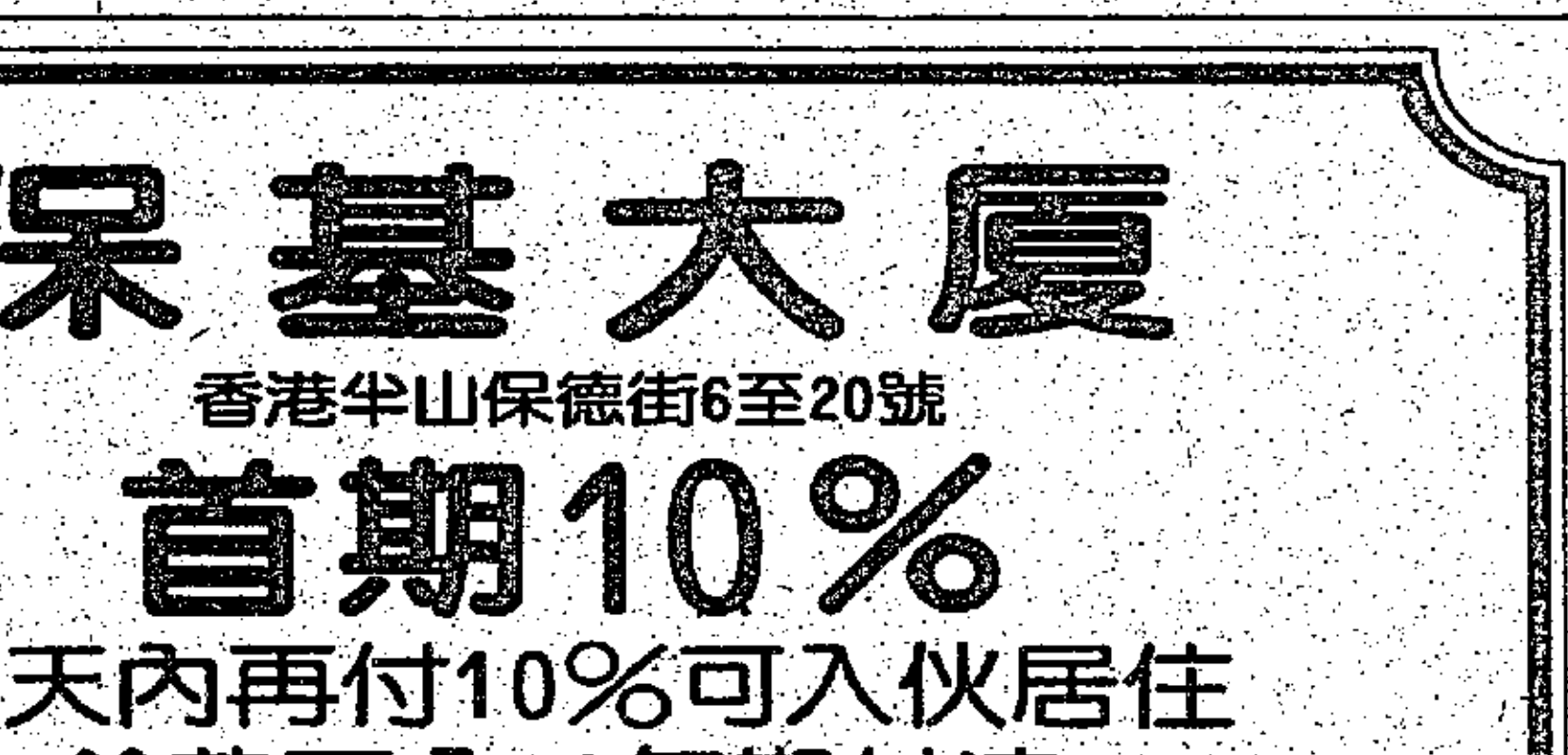
三區會慶慶典，獅子山獅子會獲冠軍，獲頒冠軍獎盃。



順德聯誼總會十六義演籌款，同時頒發獎學金。



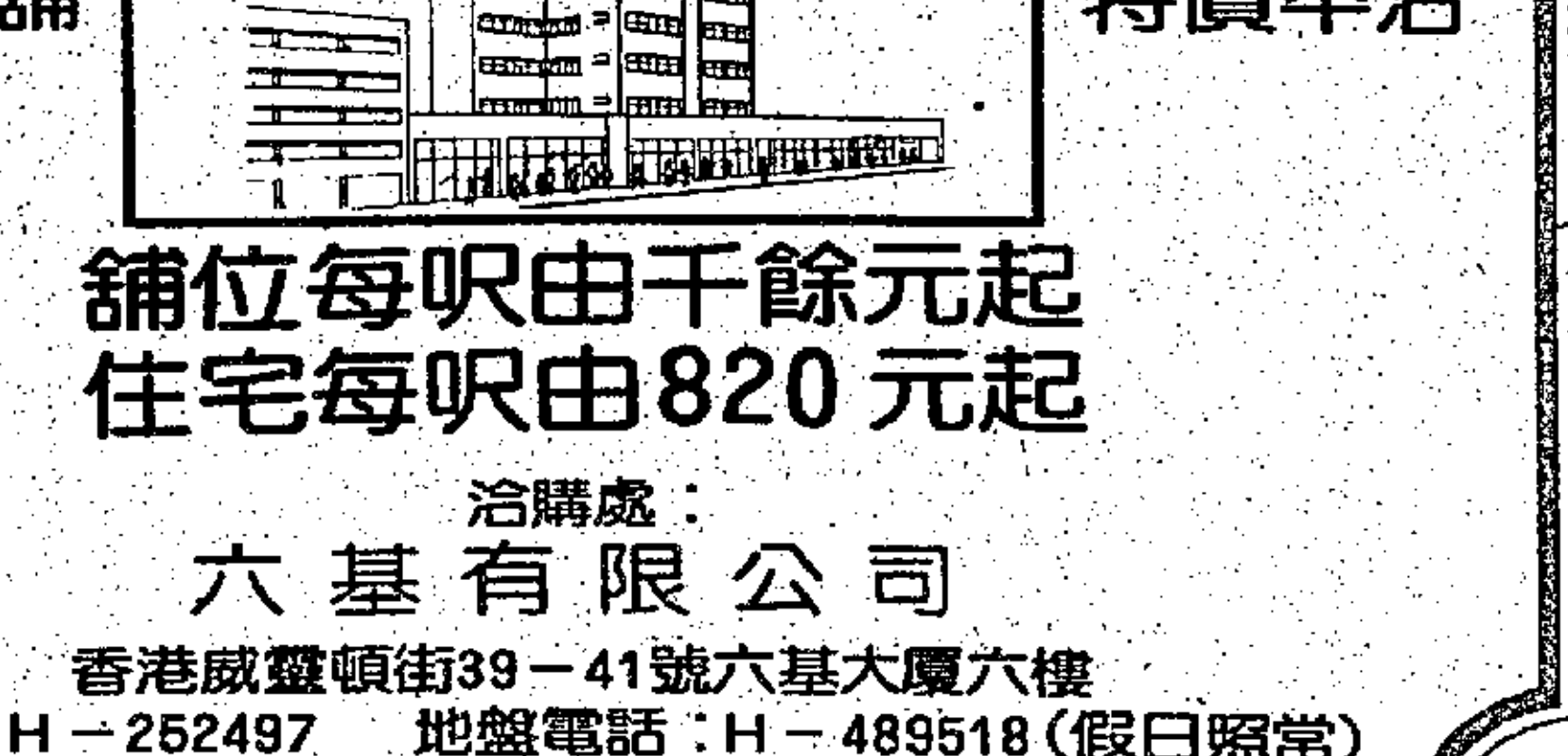
婦女見有賊在堂，復遭劫匪非禮。



香港日本水泥有限公司開幕，陳鴻深先生榮任董事總經理。



中大主講，林富主講。



旺地工商樓租售，位於紅磡民裕街與大馬路交界處。

### 特價出售

住宅	香港中環半山區堅道57號	345呎至368呎
昌雅閣	香港石塘咀山道55-59號	462呎至469呎
新寧閣	九龍深水埗順寧道27-33號	418呎至432呎
荳蔻花園	荳蔻山道15-23號	435呎至680呎
芙蓉花園	荳蔻山道15-23號	700呎
聚昇樓	元朗東堤街8號	335呎至386呎
新坪花園	坪洲地段452號	692呎

### 商業舖位

昌隆大廈	中環德忌利士街蘭桂坊8-11號	舖位834呎至2647呎
昌雅閣	香港中環半山區堅道57號	237呎連地庫1100呎863呎連閣樓307呎
昌吉大廈	香港吉直街98-100號	舖位560呎 一樓989呎
昌鴻大廈	荳蔻山道15-23號	舖位640呎 一樓5500呎
荳蔻花園商場	荳蔻山道15-23號	325呎至705呎

遠東發展有限公司  
香港中環德忌利士街121號  
電話：5-415921

### TOSHIBA BD-3503

## 東芝牌

100%乾式微型電腦 普通紙影印機

- \* 微型電腦控制，層次清晰可靠
- \* 紙張大小闊窄，可以隨意更改
- \* 機身袖珍玲瓏，特別節省地方

歡迎換機 \* 特惠優待  
總代理：宇宙商業機器有限公司  
香港皇后大道中36號興隆大廈501室  
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

### 高級海景寫字樓出售

## 尖沙咀海洋廣場

高層全海景由1千餘至20000呎  
祇餘數單位  
灣仔信和財務大廈  
高層向海永無遮擋  
全層約1800呎  
輝寶隆有限公司  
電話：5-252116-8

### 王子商業大廈

## 寫字樓招租

香港灣仔區羅臣道17-23號後港華光大廈  
近地鐵金鐘站  
管理完善·商廈匯集·灣仔旺區  
僅餘六樓一層，實用面積1860呎，每呎租10元  
優待租戶·免收管理費  
洽租處  
大廈管理處 5-281853 保良局總辦事處 5-763386內線05

### 大展鴻圖

威立機械工程公司 敬賀  
香港日本水泥有限公司開幕  
陳鴻深先生榮任董事總經理 誌慶

### 袁樹生掌相命家

星相(33期)  
大天財運  
談掌相批命·電約五十一七六四五六〇  
快將出版·敬請留意

### 台北假期

日本亞細亞航空 贊助  
台北最新最大最豪華之一流大酒店：  
來來香格里拉 \$1190 起  
希爾頓大飯店  
三晚豪華客房·雙程來回機票

### 酒店十機票十接送 (天天出發)

四天三晚自由團 \$890 起  
美麗華大飯店·芝麻大酒店  
嘉年華大飯店·第一大酒店  
高維華王大酒店 (逢二、四出發)  
或可住一晚高維華王兩晚台北嘉年華  
特點簡介：  
★早機去晚機返 天天均可出發  
★桃園中正機場 專車來回接送  
★七間一流酒店 任君自由選擇  
★繼續停留台北 機票60天有效  
★期滿續住酒店 可獲八折優待

詳情請詢：  
七海旅遊有限公司  
香港中環德忌利士街121號 電話：5-413081 (四線)

### 泰國八一 THAI EXPO'81

泰國八一 泰國八一  
商業電台主辦  
中國功夫對泰國拳表演賽  
國際中國武術聯盟：詠春、蔡莫、喇嘛、白眉  
蔡李佛 金牌拳手應戰泰國職業拳師  
一九八一年十一月十日至十二日晚上八時正  
灣仔伊利沙伯體育館  
票價：\$30, \$50, \$70, \$90  
售票處：灣仔伊利沙伯體育館、各區分行  
高田健門門部：  
中環德忌利士街121號 電話：5-413081  
彌敦道2號 電話：5-413081

### 保基大廈

香港半山保德街6至20號  
首期10%  
30天內再付10%可入伙居住  
餘款可分12年期付清

半山區域 高尚寬敞 風景優美 名貴地板 公共天綫 設備齊全 地下旺舖

現貨洋樓 背山面海 顏色潔具 廚櫃星盆 防盜講機 售價公道 特價平沽

已有入伙紙·即買即住  
999年期  
舖位每呎由千餘元起  
住宅每呎由820元起

洽購處：  
六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓  
電話：H-252497 地盤電話：H-489518 (假日照常)







# 致露華濃：

## 與君並肩而進 發展如日方中

在過去五載，香港各方面發展神速，瞬息萬變，尤以銅鑼灣區的轉變更是令人注目。近年來，很多機構都像你們一樣遷來此區發展，將香港商業中心的範圍逐漸擴大。現時銅鑼灣區新近落成的商業大廈到處林立，應運而生的購物中心、餐廳及百貨公司亦如雨後春筍，遍佈區內，顯示出銅鑼灣區的發展正是如日方中，一日千里。

怡東酒店與銅鑼灣區的發展一向並駕齊驅，自一九七三年開設以來，一直都努力不懈，向前邁進，隨時準備迎接這個蓬勃的時刻。

現時，怡東堪稱為商界人士最理想的酒店，無論酒店設備與工作效率都令人稱心滿意。怡東優點特多，實在不勝枚舉，例如：

位處繁榮的商業中心區；備有經驗格訓練的商務秘書；擁有九間氣派不凡的會議廳，其中一間更可容納一千零六十位賓客；樓高三十四層俯瞰港海，有九百一十九間普通房間及三十一間高級套房；管理制度完善，服務週到，令人有賓至如歸之感。並有把酒談心的好去處——風月軒，一面淺斟低酌，一面飽覽港灣碧波浮影，金光閃耀，使人樂而忘返。

今日，怡東酒店之一流服務及設備，已使其晉身為文華國際酒店集團及 H.R.I. The Leading Hotels of the World 的成員。我們彼此近在咫尺，何不輕移玉步，光臨參觀，我們的轉變相信定能令你欣喜萬分。



**銅鑼灣怡東酒店**  
四方所依，人地相宜



怡東風月軒與貴賓廳是專為各類宴會而設。

## 劫賊遭心談友女與門澳大在 匪劫抗槍鳴探警

### 追窮尾啲警班休遁急徒歹响一聲槍 子男名五留扣車家私獲截障路方警

【本報訊】休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

昨日下午四時，一名休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

昨日下午四時，一名休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

昨日下午四時，一名休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

昨日下午四時，一名休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

昨日下午四時，一名休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

昨日下午四時，一名休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

昨日下午四時，一名休班探員與女友在澳大門口談心，突遭五名匪徒持槍搶劫，探員奮勇抵抗，鳴槍示警，匪徒見勢不妙，急欲遁走，探員追至路邊，將匪徒攔截，搜獲家私及車上五名男名。

## 首九月有二萬五人 經勞工處介紹獲職

【本報訊】勞工處統計，由一九七三年一月至九月，共有二萬五千五百名失業人士，經由勞工處介紹，獲得職位。其中，由勞工處直接介紹獲職者，共有一萬二千五百名；經由勞工處轉介其他機構獲職者，共有一萬三千名。

【本報訊】勞工處統計，由一九七三年一月至九月，共有二萬五千五百名失業人士，經由勞工處介紹，獲得職位。其中，由勞工處直接介紹獲職者，共有一萬二千五百名；經由勞工處轉介其他機構獲職者，共有一萬三千名。

【本報訊】勞工處統計，由一九七三年一月至九月，共有二萬五千五百名失業人士，經由勞工處介紹，獲得職位。其中，由勞工處直接介紹獲職者，共有一萬二千五百名；經由勞工處轉介其他機構獲職者，共有一萬三千名。

【本報訊】勞工處統計，由一九七三年一月至九月，共有二萬五千五百名失業人士，經由勞工處介紹，獲得職位。其中，由勞工處直接介紹獲職者，共有一萬二千五百名；經由勞工處轉介其他機構獲職者，共有一萬三千名。

【本報訊】勞工處統計，由一九七三年一月至九月，共有二萬五千五百名失業人士，經由勞工處介紹，獲得職位。其中，由勞工處直接介紹獲職者，共有一萬二千五百名；經由勞工處轉介其他機構獲職者，共有一萬三千名。

【本報訊】勞工處統計，由一九七三年一月至九月，共有二萬五千五百名失業人士，經由勞工處介紹，獲得職位。其中，由勞工處直接介紹獲職者，共有一萬二千五百名；經由勞工處轉介其他機構獲職者，共有一萬三千名。

【本報訊】勞工處統計，由一九七三年一月至九月，共有二萬五千五百名失業人士，經由勞工處介紹，獲得職位。其中，由勞工處直接介紹獲職者，共有一萬二千五百名；經由勞工處轉介其他機構獲職者，共有一萬三千名。

## 本港新聞

### 嘉多理灣一間空置別墅 發現恐怖男屍

【本報訊】嘉多理灣一間空置別墅內，昨午發現一具男屍。死者年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百五十磅，死於心臟衰竭。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】嘉多理灣一間空置別墅內，昨午發現一具男屍。死者年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百五十磅，死於心臟衰竭。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】嘉多理灣一間空置別墅內，昨午發現一具男屍。死者年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百五十磅，死於心臟衰竭。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】嘉多理灣一間空置別墅內，昨午發現一具男屍。死者年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百五十磅，死於心臟衰竭。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】嘉多理灣一間空置別墅內，昨午發現一具男屍。死者年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百五十磅，死於心臟衰竭。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】嘉多理灣一間空置別墅內，昨午發現一具男屍。死者年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百五十磅，死於心臟衰竭。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。



【本報訊】一名男嬰患腦膜炎，所有難民都要預防。腦膜炎是一種嚴重的疾病，症狀包括發燒、頭痛、嘔吐等。難民由於生活環境惡劣，容易感染此病。衛生部門呼籲所有難民都要注意預防。

【本報訊】一名男嬰患腦膜炎，所有難民都要預防。腦膜炎是一種嚴重的疾病，症狀包括發燒、頭痛、嘔吐等。難民由於生活環境惡劣，容易感染此病。衛生部門呼籲所有難民都要注意預防。

【本報訊】一名男嬰患腦膜炎，所有難民都要預防。腦膜炎是一種嚴重的疾病，症狀包括發燒、頭痛、嘔吐等。難民由於生活環境惡劣，容易感染此病。衛生部門呼籲所有難民都要注意預防。

【本報訊】一名男嬰患腦膜炎，所有難民都要預防。腦膜炎是一種嚴重的疾病，症狀包括發燒、頭痛、嘔吐等。難民由於生活環境惡劣，容易感染此病。衛生部門呼籲所有難民都要注意預防。

【本報訊】一名男嬰患腦膜炎，所有難民都要預防。腦膜炎是一種嚴重的疾病，症狀包括發燒、頭痛、嘔吐等。難民由於生活環境惡劣，容易感染此病。衛生部門呼籲所有難民都要注意預防。



【本報訊】一學生上完體育課，排隊暈倒送院不治。該學生年約十五歲，在體育課後排隊時突然暈倒，經送院搶救無效。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】一學生上完體育課，排隊暈倒送院不治。該學生年約十五歲，在體育課後排隊時突然暈倒，經送院搶救無效。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】一學生上完體育課，排隊暈倒送院不治。該學生年約十五歲，在體育課後排隊時突然暈倒，經送院搶救無效。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】一學生上完體育課，排隊暈倒送院不治。該學生年約十五歲，在體育課後排隊時突然暈倒，經送院搶救無效。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。



【本報訊】發現不名氣體侵襲，觀塘一間小學疏散。該小學位於觀塘，昨日發生氣體侵襲事件，導致多名學生不適。校方隨即疏散學生，並通知警方處理。

【本報訊】發現不名氣體侵襲，觀塘一間小學疏散。該小學位於觀塘，昨日發生氣體侵襲事件，導致多名學生不適。校方隨即疏散學生，並通知警方處理。

【本報訊】發現不名氣體侵襲，觀塘一間小學疏散。該小學位於觀塘，昨日發生氣體侵襲事件，導致多名學生不適。校方隨即疏散學生，並通知警方處理。

【本報訊】發現不名氣體侵襲，觀塘一間小學疏散。該小學位於觀塘，昨日發生氣體侵襲事件，導致多名學生不適。校方隨即疏散學生，並通知警方處理。



【本報訊】彌敦道寶寧大廈縱火疑案，電子公司門前失火。該大廈位於彌敦道，昨日發生縱火事件，導致多間電子公司受損。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】彌敦道寶寧大廈縱火疑案，電子公司門前失火。該大廈位於彌敦道，昨日發生縱火事件，導致多間電子公司受損。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】彌敦道寶寧大廈縱火疑案，電子公司門前失火。該大廈位於彌敦道，昨日發生縱火事件，導致多間電子公司受損。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】彌敦道寶寧大廈縱火疑案，電子公司門前失火。該大廈位於彌敦道，昨日發生縱火事件，導致多間電子公司受損。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。



【本報訊】元朗劫案，三名男子被捕。該案發生在元朗，三名男子涉嫌搶劫，已被警方逮捕。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】元朗劫案，三名男子被捕。該案發生在元朗，三名男子涉嫌搶劫，已被警方逮捕。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】元朗劫案，三名男子被捕。該案發生在元朗，三名男子涉嫌搶劫，已被警方逮捕。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。

【本報訊】元朗劫案，三名男子被捕。該案發生在元朗，三名男子涉嫌搶劫，已被警方逮捕。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場。



本港新聞

八四年南丫發電廠四機投產 七港成以煤生電

【本報訊】香港電力供應，自一九八四年南丫發電廠四機投產後，電力供應將更趨穩定。南丫發電廠四機投產後，電力供應將更趨穩定。南丫發電廠四機投產後，電力供應將更趨穩定。南丫發電廠四機投產後，電力供應將更趨穩定。

中巴乘客人數略增 純利未達認可之數

【本報訊】中巴公司最近公佈的業績顯示，乘客人數略有增加，但純利仍未達到認可之數。中巴公司最近公佈的業績顯示，乘客人數略有增加，但純利仍未達到認可之數。

偽股票印刷可亂真 紙質粗劣難以遁形

【本報訊】最近發現有偽造股票，印刷技術極其精良，難以辨別真偽。紙質粗劣難以遁形。最近發現有偽造股票，印刷技術極其精良，難以辨別真偽。

陳普芬謂目前刑罰難杜絕偽造文件 委託具信譽經紀購買可免受騙

【本報訊】陳普芬表示，目前刑罰難以杜絕偽造文件，建議委託具信譽的經紀購買，可免受騙。陳普芬表示，目前刑罰難以杜絕偽造文件，建議委託具信譽的經紀購買，可免受騙。

再發現假股票廿八張  
【本報訊】警方最近又發現廿八張假股票，涉及金額約一百萬元。警方最近又發現廿八張假股票，涉及金額約一百萬元。

家主維翰老爺之二媳 少主汝桐少爺之元配

源慧儀女士不幸於一九八一年十一月五日（美國時間）在美國加州因交通意外逝世。源慧儀女士不幸於一九八一年十一月五日（美國時間）在美國加州因交通意外逝世。

先夫林公兆榮 新府君

於公曆一九八一年十一月七日（星期日）下午五時五十分在港寓壽終正寢，享壽八十有一歲。於公曆一九八一年十一月七日（星期日）下午五時五十分在港寓壽終正寢，享壽八十有一歲。

元配林趙寶香 繼室李甜

孝男卓南 孝女少冰 泣告 親屬及親友 恕未盡錄。孝男卓南 孝女少冰 泣告 親屬及親友 恕未盡錄。

先夫陳公是府君

痛於公曆一九八一年十一月六日上午九時四十五分壽終正寢，享壽七十三歲。痛於公曆一九八一年十一月六日上午九時四十五分壽終正寢，享壽七十三歲。

陳歐陽麗輝

未亡人陳歐陽麗輝 泣告 孝男國威 孝女桂芬 孫女婉怡 國威 徐鳳蘭 傅祝青 泣告

陳是先生

不幸於一九八一年十一月六日上午九時病逝，享壽七十有三歲。不幸於一九八一年十一月六日上午九時病逝，享壽七十有三歲。

陳是治喪委員會

主席岑才生 黃夢花 謝兆邦 林振輝 梁輔庭 黃佐材 柯宇春 黃鳳鳴 余榮民 陳天送 黃甘泰 敬啟

東懋洋行

治喪處：香港殯儀館 電話：六二五二六 通訊處：東懋洋行 電話：五五〇八八



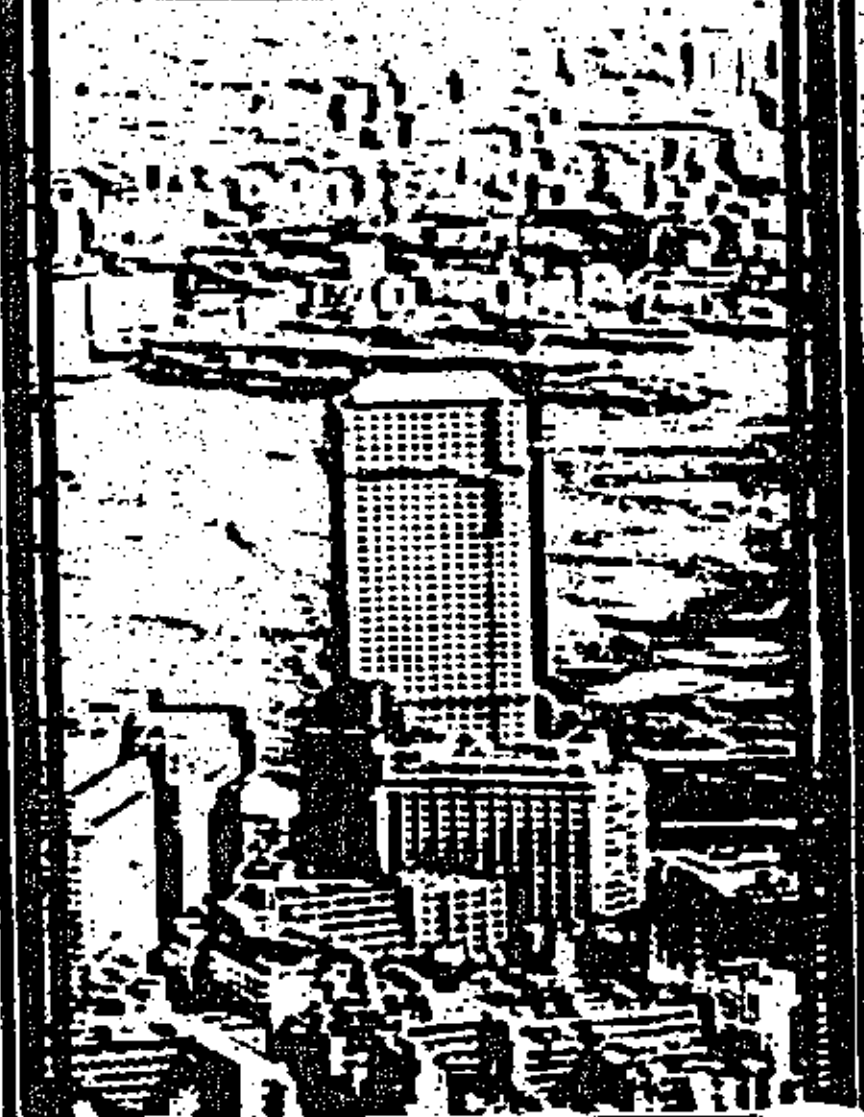








# 建築與地產



## 位單範示園樂康 處去好覽遊民市

大康樂園的康樂花園示範單位，已成為本港最受矚目的地產發展項目之一。該園位於大康樂路，佔地約一百萬平方呎，由康樂地產有限公司發展。示範單位內設有康樂花園、游泳池、網球場、健身房、桑拿浴室、室內游泳池、室內網球場、室內籃球場、室內足球場、室內排球場、室內羽毛球場、室內乒乓球場、室內桌球室、室內遊戲室、室內咖啡廳、室內餐廳、室內酒吧、室內卡拉OK室、室內電影院、室內圖書館、室內展覽館、室內會議室、室內辦公室、室內住宅單位等。該園的示範單位，已成為本港最受矚目的地產發展項目之一。該園位於大康樂路，佔地約一百萬平方呎，由康樂地產有限公司發展。示範單位內設有康樂花園、游泳池、網球場、健身房、桑拿浴室、室內游泳池、室內網球場、室內籃球場、室內足球場、室內排球場、室內羽毛球場、室內乒乓球場、室內桌球室、室內遊戲室、室內咖啡廳、室內餐廳、室內酒吧、室內卡拉OK室、室內電影院、室內圖書館、室內展覽館、室內會議室、室內辦公室、室內住宅單位等。

## 廣州越秀區將興建十六層高流花大廈

廣州市越秀區政府，現正籌劃興建一座十六層高的流花大廈。該大廈位於流花公園內，佔地約十萬平方呎，由越秀區政府發展。大廈內設有辦公室、會議室、展覽館、圖書館、博物館、美術館、音樂廳、劇院、體育館、游泳池、網球場、健身房、桑拿浴室、室內游泳池、室內網球場、室內籃球場、室內足球場、室內排球場、室內羽毛球場、室內乒乓球場、室內桌球室、室內遊戲室、室內咖啡廳、室內餐廳、室內酒吧、室內卡拉OK室、室內電影院、室內圖書館、室內展覽館、室內會議室、室內辦公室、室內住宅單位等。該大廈的興建，將為越秀區增添一座重要的地產發展項目。



萬千氣派，盡在芳德



芳德家具有限公司  
香港銅鑼灣道七號 國泰大樓八樓A座 電話：5-7905027  
陳列室  
香港銅鑼灣道七號至十四號地下 電話：5-765306  
九龍亞答街118號地下 電話：3-7141559, 3-7110849

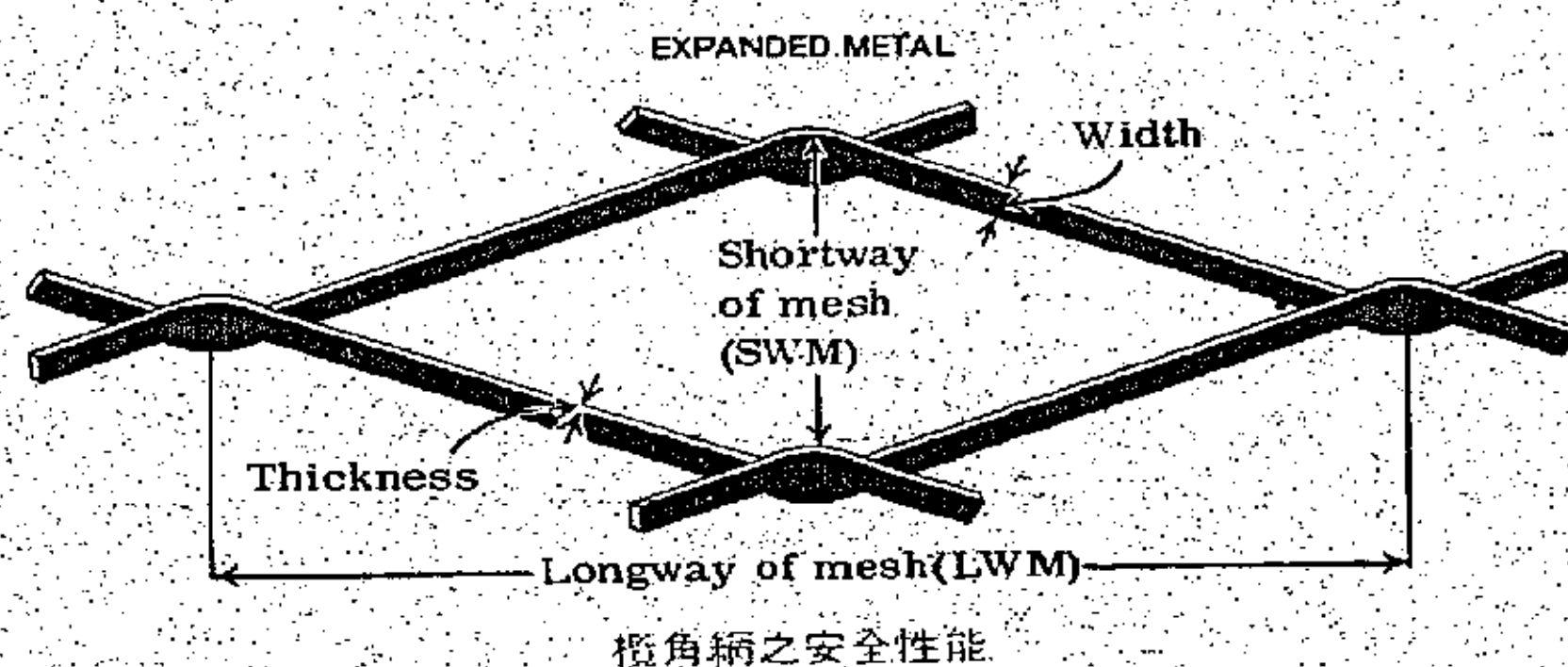
## 大鵬灣華僑墓園 預年底可完成

大鵬灣華僑墓園，預計於本年底完成。該墓園位於大鵬灣畔，佔地約一百萬平方呎，由大鵬灣發展有限公司發展。墓園內設有墓碑、骨灰龕、祭壇、休息亭、游泳池、網球場、健身房、桑拿浴室、室內游泳池、室內網球場、室內籃球場、室內足球場、室內排球場、室內羽毛球場、室內乒乓球場、室內桌球室、室內遊戲室、室內咖啡廳、室內餐廳、室內酒吧、室內卡拉OK室、室內電影院、室內圖書館、室內展覽館、室內會議室、室內辦公室、室內住宅單位等。該墓園的興建，將為大鵬灣增添一座重要的地產發展項目。

## 深圳海豐苑第二期 即日開始發售

深圳海豐苑第二期，即日起開始發售。該苑位於深圳灣畔，佔地約一百萬平方呎，由海豐發展有限公司發展。苑內設有辦公室、會議室、展覽館、圖書館、博物館、美術館、音樂廳、劇院、體育館、游泳池、網球場、健身房、桑拿浴室、室內游泳池、室內網球場、室內籃球場、室內足球場、室內排球場、室內羽毛球場、室內乒乓球場、室內桌球室、室內遊戲室、室內咖啡廳、室內餐廳、室內酒吧、室內卡拉OK室、室內電影院、室內圖書館、室內展覽館、室內會議室、室內辦公室、室內住宅單位等。該苑的發售，將為深圳增添一座重要的地產發展項目。

## 欖角網 — EXPANDED METAL

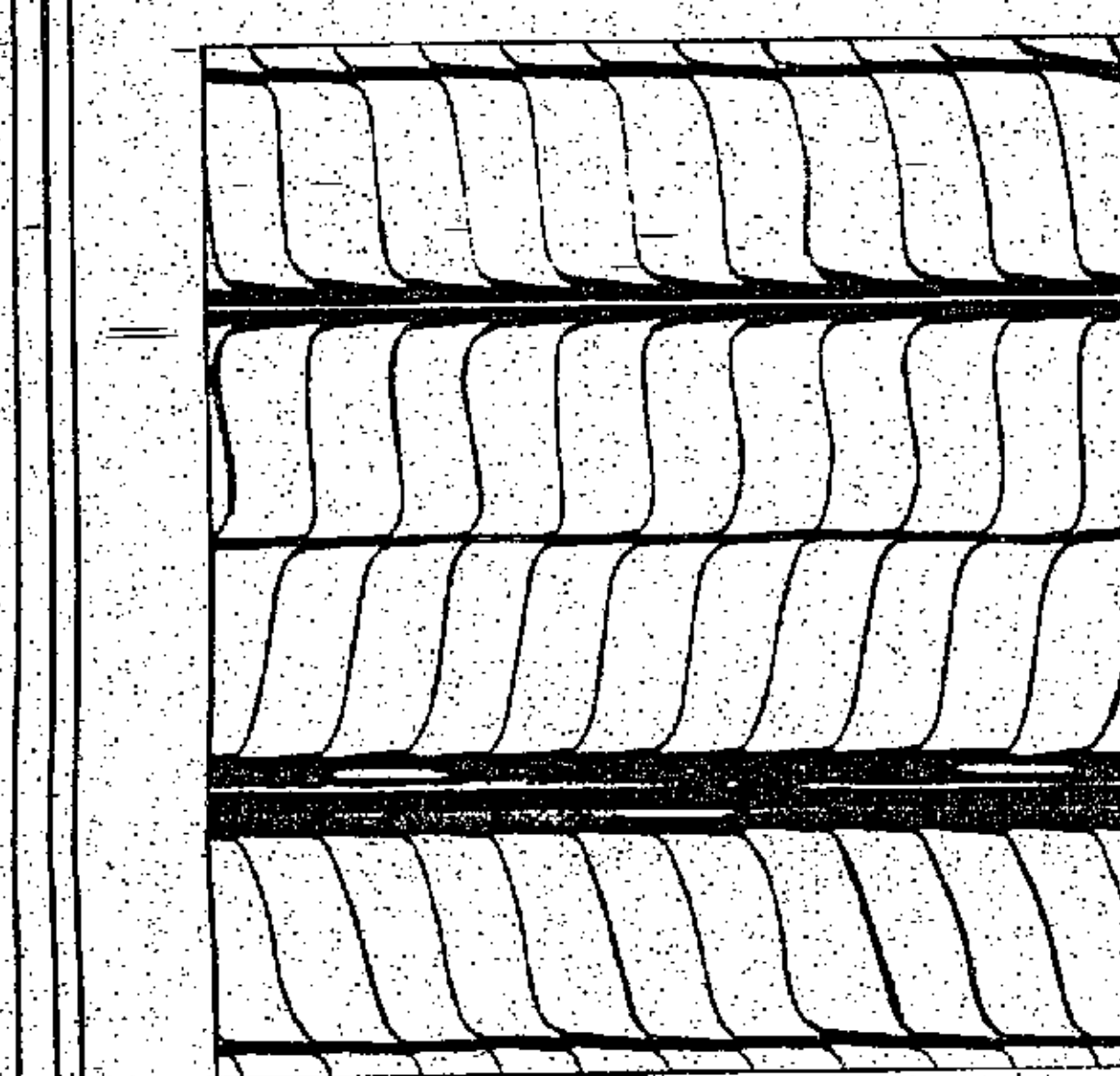


欖角網  
本產品是採用優質鋼材製成，永不變形，適用於露天工作場所，例如：工廠隔間、露天平台、倉庫圍欄、通行系統、機器圍欄等。本公司備有各種規格欖角網現貨，歡迎來電查詢。

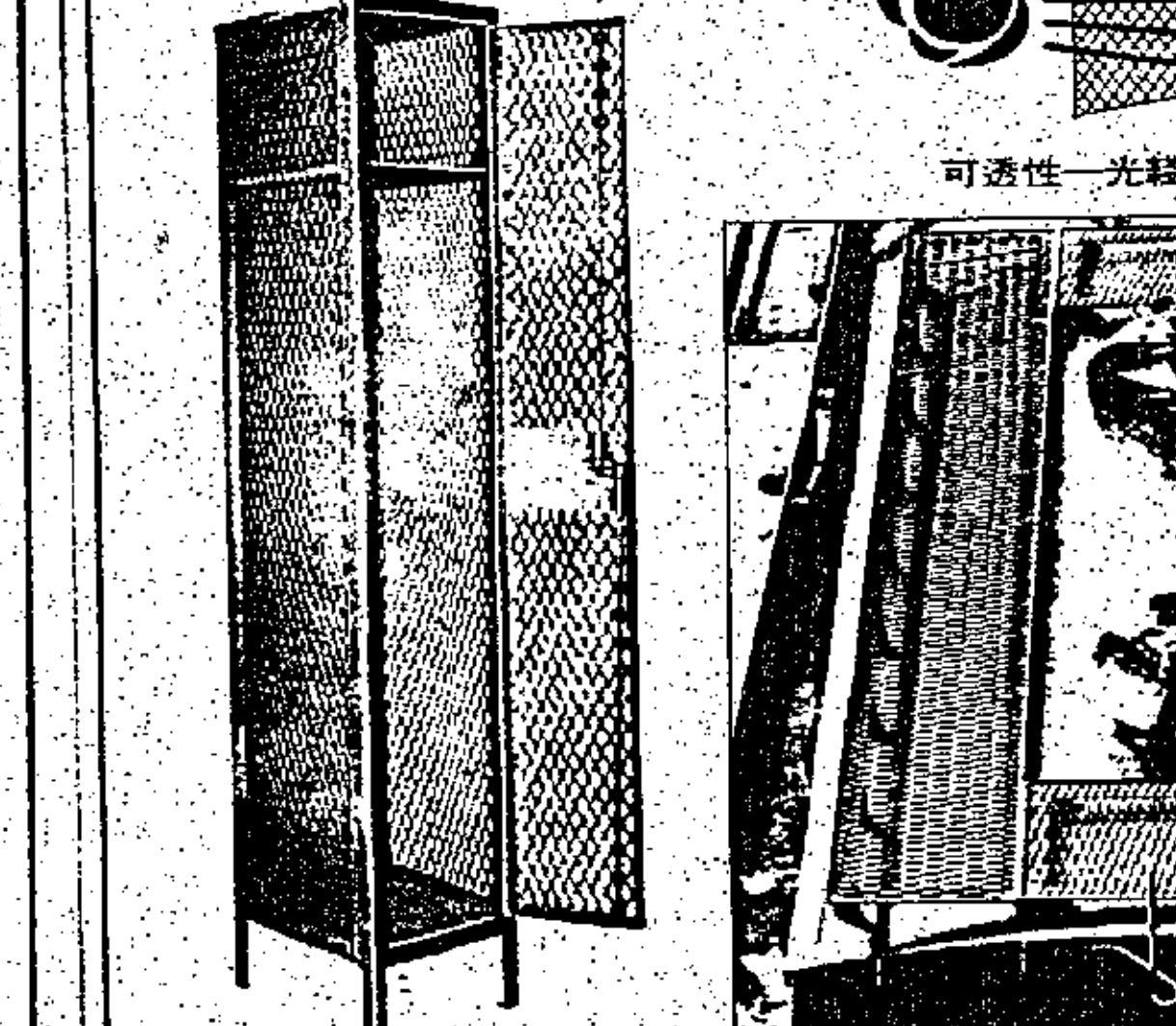
海力網  
本產品是採用特殊冷軋鋼材製成，其構造堅固、輕巧且具有防火、防銹之特性，因此適用於電線網架之構造。近年來海力網深獲建築界廣泛採用，尤其在建築程序上，包括天花、牆壁以及內層隔牆、鋼網、鋼樑或其他補強工程等等。

源通貿易有限公司  
香港德輔道西七十二號十樓  
電話：5-461105 5-461106 5-405612

源成（信利）私人有限公司  
香港德輔道西七十二號十樓  
電話：632131 632768 632896



海力網



保護與通風作用



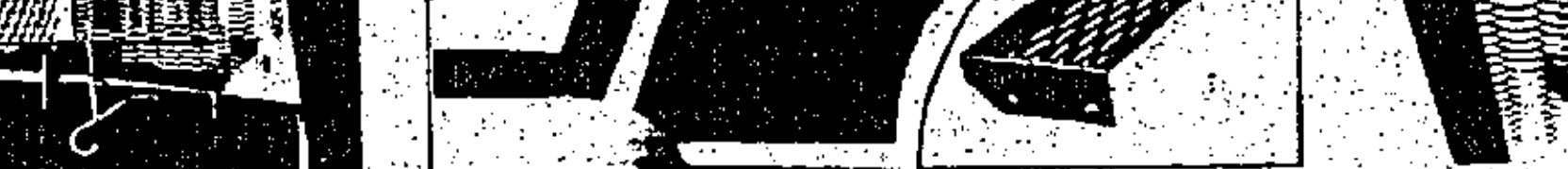
可透性光線



通風系統



通風系統



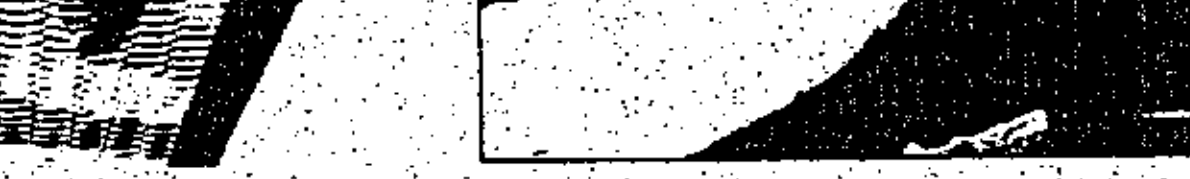
通風系統



通風系統



通風系統



通風系統

### 海豐苑

由中國國家直屬機構經營  
深圳特區  
商業、金融、住宅中心

第二期泰山閣、嵩山閣  
本工程已於九月六日開工打樁  
詢眾要求特增設苑內游泳池  
實用面積高達88%

- 專人代辦國內親屬戶口轉移與工作調動手續。
- 永久業權，可自由轉讓。
- 管理完善，設備齊全。
- 苑內設有兒童遊樂場。
- 設有地庫停車場和地面有蓋停車場。
- 交通方便，從深圳火車站步行數分鐘可到達。
- 優惠服務，免稅進口。

香港洽購處  
中國海外建築工程有限公司  
CHINA OVERSEAS BUILDING DEVELOPMENT CO., LTD.  
地產部售樓處  
香港干諾道中152-155號招商局大廈九字樓  
電話：5-443245 5-438905  
洽購時間：上午九時至下午五時半星期一至星期六

九龍洽購處  
華聯物業管理有限公司  
WILLIAM LUEN MANAGEMENT SERVICE LTD.  
香港九龍彌敦道494-496號華利商業大廈18樓  
電話：3-856191-2 3-317071 3-317077 3-317377  
洽購時間：上午九時至下午九時（假日照常）

奇華公司  
TOP SERVICES & TRADING CO.  
香港德輔道中40-42號通明大廈602室  
（地鐵總站環球大廈對面）  
電話：5-257512 5-240934 5-247585 5-250407  
洽購時間：上午九時至下午六時星期一至六

中聯企業公司  
CHUNG LUN ENTERPRISE CO.  
九龍彌敦道554-556號寶豐大廈六字樓  
電話：3-323657 3-323658 3-323659  
洽購時間：上午九時至下午九時（假日照常）











把航綫網自南美伸展至遠東

配合推廣工商旅遊貿易活動

九年，首拓國際航線到亞歷庭斯布而路斯艾利斯自此以後其航線網不斷拓展，到一九六九年，又運貫美洲各大城市，更伸展到北美洲、歐洲及太平洋。南美洲為一較新發展的地區，智航頻密的班機，一向為香港各商務考察團所樂於選用，而智更是唯一飛往世界外桃源之地的便捷郵局的航空公司。

智航香港辦事處，素來與智利領事館取得緊密聯絡，協助各界辦理商業及旅遊簽證，及提供

國破一百架大關

[illegible]

（本報訊）伊美利空運社主席約翰伊美該公司於今年第二季度的收入及純利均增長。

來納爲郵部的 **air mail** 航空公司，今次共計開十一架七二〇型，總價約達一億五至五萬元。預算在明年三月至八三年內分期陸續取貨。

這批新訂的雙引擎道奇客，將安裝於拉特與派爾尼公司 (Latham & Parnell) 之飛機，將交付該公司之主要投入機隊與國大部份城市之航線服務。

目前該公司之飛機，計已達九架六十五架，至於在內所裝有單引擎，則佔一百四架。

**日航九龍業務**  
**在海景假日酒店**

日本航空公司宣佈

將於三月三十一日的第一季度內，該公司純收入則爲一億四千八百萬美元，較去年同期之收入則爲一億三千五百萬美元，增加百分之十一。總結九八年上年度純利爲一千一百三十萬美元，而去年同期爲一千零七十三萬美元。總收入則由去年同期之七億七千三百萬美元增至一億九千一百萬美元。

伊美利生稱：「本年度收益續有增長反觀去年同期在美國業務大有發展，而且亦繼續有

蘇格蘭綾服

（本報訊）英國航空公司最近擬定分部改選案，來打聽是否停駛倫敦航線之計劃。現在已擬定，打聽上星期四收船消息說：英航執行委員會，已接受將倫敦航線繼續航行，准予持牌服務。但英航航空公司正積極裁減若干無利可圖的航線，以收縮開支，茲將擬在本行將裁撤的名單內：

**邊行輪船發來新任船長**

**麥當奴金比爾為船長**

（特以四十三的約翰麥當奴金比爾為船長），於上月底在英國約翰麥當奴金比爾（JOHN McANDREW）號任船長。該輪船之貨籍由英國擔任大副，服務於英國利文航船有限公司。

檣 (ABOITIZ CONCAIRIER) 號  
在本月十三日 (星期五) 由菲律賓抵港  
泊在國際四號檣起卸貨物，即日開行

愛瑪黛絲週四出口  
藍水星印尼來途中

(本報訊)太古船  
尼到來香江，停泊在  
望海起卸貨物，即日  
從，前廿廿印耶加達

務(代理)有限公司代  
理之愛瑪黛絲(CIMA  
滿

輪船公司代理之大馬 (TAMARA) 號貨櫃輪即在本月十三日 (星期一) 在港。

本月十二日(星期四)  
 從美國抵港，泊在離  
 港離港落貨，即日離港  
 駛往南丹佛德，開當敷  
 多、布宜諾斯艾利斯等  
 日本郵船(香港)  
 有限公司代理，水手  
 (C)E. M. MEMORY  
 號貨櫃輪，在月十二  
 日(星期四)，由

亦派出一個代表團，並與拉丁美洲國家商討發展雙方船務關係。香港還很重視的社會，所以將會關切注視他們談話的結果。

在有關各國之致辭。  
中國洋行洋務公司 (C. S. S. Co.) 的董事陳嘉庚 (嘉庚) 及俞振飛 (振飛) 等，  
雖對於美洲及中共間往來的新物數量仍少，但以一九八一年來計算，  
此以港地加得更為理想。有些工業專家認為，在入口燃料方面對貿易  
有重大關係。  
這個展覽會是每年在世界上第三大船務展覽之一，由 C. S. S. Co. 主辦。  
主辦該展覽將於明年在本港展覽，而後則在英國倫敦。  
以上對美洲來說，這是唯一的船務展覽，從中清楚地知悉航、工業的  
發展。  
這個航務展覽，有超過二千名參加商及嘉賓從世界各地來到，其中包  
括了香港及中國大陸。(乃)  
圖示：上月底港升為展展的金比港增長。

波的多、多倫多、聖約  
約、倫敦、西多、香港及  
聖多明高等。

汎華洋行有限公司  
代理之江亞 (SOLU)

喜馬拉雅九將航地中  
新英雄星日期到  
布勒治週四啓

大馬訂週五抵滬

江亞明直放歐洲

奧莎文娜經日本南步

(本報訊)百保利

五)從美洲抵達，統

在國際四號橋上落貨

即日開行，前往美洲

翰星公司代理之大馬

(TAMARA)號貨櫃輪

啓

落貨，  
美洲紐  
士頓、

**輪船**  
**E EXP**  
“SULU  
十式日落  
“DAIW  
二日落貨  
ITWERP

M.S. "OGA MEMOR"  
**落文娜** 十一月十日由日本抵埠  
 十一月十四日開往：星洲 庇能

M.S. "YAMASUGI MARU"  
**山杉丸** 十一月十八日由日本抵埠  
 十一月十九日開往：星洲、庇能

總代理：協成輪船(香港)有限公司  
 香港皇后大道中德輔道(一〇〇號)  
 電話：(26923, 26924, 26925) (十條)

日本東方輪船有限公司  
歐洲航綫 EUROPE EXPRESS SERVICE

**江亞快輪** 由 香港 開 往 上海 日期 十一月 十三日 開行  
**大和丸** M.S. "DAIWA MARU" 由 香港 開 往 上海 日期 十一月 十三日 開行  
 直轄：HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM.  
 AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.  
 Also Accepting Cargo :— Malmö, Bremen,  
 Stockholm, Copenhagen, Hamburg, Helsinki, O.  
 Lisbon, Leiden, London, Lübeck, Lubeck, Lubeck,  
 Göteborg, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, Lonc  
 Alesund, Vincente, Turki, Drammen, Norkkrop  
 Kotka, Karlsams, with transhipment at Hamburg  
 Dublin, Reykjavik, Dundee, Bilbao, with transhipment  
 at Rotterdam.

**汎洋航運有限公司** 由 香港 開 往 上海 日期 十一月 十三日 開行  
 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 由 香港 開 往 上海 日期 十一月 十三日 開行  
 5th Floor, Harbour Commercial Bldg.  
 干諾道中122號 海邊商業大樓 五樓  
 電話 Hk 443675, 447614, 444746, 444748, 443997  
 澳門 443675 星架坡 總公司 電話：2797

直轄：上海

九龍尖沙咀海運大廈式樓  
電話：3-7215265  
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道

鐘意中心大廈六樓  
電話：0-245324

**香港至美國西岸貨櫃航線**

直航：長堤、羅省、鳳城、三藩市、利察滿、  
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、洛杉磯、溫哥華、多倫多、紐約、芝加哥、  
休士頓、聖路易、聖保羅、芝加哥、  
收貨期 開行

雅利洲輪 8-14/11 15/11  
AFLI CHAU  
銀洲輪 18-24/11 25/11  
NGAN CHAU  
太平洋貨櫃輪 27/11-3/12 4/12  
PACIFIC CONTAINER

收貨址：芝蘭國際4號碼頭 電話：0 246121

**香港至澳洲貨櫃航線**

直航：雪梨、墨爾本、比利士、布魯塞爾、惠特蘭、  
收貨期 開行

**香港至波斯灣線** 兼收貨箱貨  
直航：刁拜、巴運、達文。(兼收刁拜LCL貨)  
**收貨期** **開行**

吉利島輪 28/10-11/11 12/11  
 KELLETTE ISLAND  
 青衣島輪 13-17/11 18/11  
 TSINGYI ISLAND  
 收貨站：九龍香港海運樓(二樓南) 電話：@688729  
**香港至紅海線** 兼收貨箱貨  
 直航：蘇打、蘇丹港。 收貨期 開行  
 星加坡島輪  
 SINGAPORE ISLAND 22-29/11 30/11  
 大鵬島輪  
 LANTAU ISLAND 18-25/12 26/12  
 收貨站：九龍香港海運樓(二樓南) 電話：@688729  
**進口船期**  
 雅利洲輪 15/11 坪洲輪 19/11  
 寶貨貨櫃輪 19/11 登寶島輪 19/11  
 澳門代理：安達魯貿易有限公司 電話：869594

全貨櫃航綫 (兼收冷藏貨)  
往美國西岸及加拿大等埠

(兼收往日本、台灣及小呂宋貨艙)

★有利雅士輪 十一月十六日 抵港  
M.S. "ELECTRO ACE (VOY. 68) 十六日 開行

亞洲雅士輪 十一月十七日 抵港  
M.S. "ASIA ACE (VOY. 28) 十七日 開行

寶利雅士輪 十一月廿一日 抵港  
M.S. "BONITA ACE (VOY. 23) 廿一日 開行

★英偉雅士輪 十一月廿三日 抵港  
M.S. "DYNAMIC ACE (VOY. 90) 廿三日 開行

飛航雅士輪 十一月廿四日 抵港  
M.S. "CLIPPER ACE (VOY. 22) 廿四日 開行

★香港雅士輪 十二月一日 抵港  
M.S. "HONG KONG ACE (VOY. 18) 一日 開行

★直航：小呂宋

---

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

直航：★刁拜(十天抵達)、達文、科威特。

先達康年輪 十一月廿二日 抵港  
M.S. "STRATHCONON (VOY. 09/162) 廿二日 開行

和 川 丸 十一月廿七日 抵港  
M.S. "KAZUKAWA MARU (VOY. 13/163) 廿七日 開行

★兼收收買散裝貨

(備貨日期：收貨起至前式天下午五時

**菲律賓線**  
直航：小呂宋

**順興輪** 十一月十三日抵港  
 M.S. "CRYSTAL STAR (VOY. 11) 十一月十四日開行  
**嘉蘭輪** 十一月十九日抵港  
 M.S. "GARDENIA (VOY. 1) 十一月二十日開行  
**星馬線**  
 直航：星加坡、巴生港  
**雅蘭輪** 即日下午三時抵港  
 M.S. "ARLENE (VOY. 12) 十一月十式日早上開行  
 總代理：**中央航業有限公司**  
 CENTRAL MARITIME LTD.  
 皇后大道中陸佑方六樓 電話：5-257091-7  
 澳門代理：**遠東洋行**  
 澳門荷蘭園正街30號 電話：75381, 88261

## NE

九	一	七	話
中央	山下新日本	日本郵船	大衆
二二七一九一	二四九六〇〇	二四八〇八一	二四七七一
怡和	明仁	沙嘴	五洲
二二八〇一	四四五〇五	二二五一四	二二一七四

\*\*\*\*\*  
(西名) (往何處) (日期)  
**美 洲 綫**

九	YOHKKO MARU	美國西岸	十日
樹蘭	NEPTUNE CORAL	美國西岸	十一日
九	SPAIN MARU	中南美	十一日
亞	SAMOA	加州西北太平洋	十一日
者	SL. EXPLORER	西南太平洋	十一日
園	ROBERTO	加勒比海	十一日
順	SPEIS	中南美	十一日
加	NL.FORDADOS	中南美	十一日
班	FROTA DURBAN	南美	十一日
江	ACON CAGUA	南美	十一日
白	GALLEON OPAL	美國西岸	十一日
石	ELMA DOS	南美	十二日
馬	TAMARA	拉丁美洲	十三日
統	PRES.HOOVR	加州西北太平洋	十三日
士	ALBERT MAERSK	加州紐約	十三日
善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	十三日
金	AL.LANCER	加州紐約	十三日
戈	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	十四日
古	NL.NAGOYA	中南美	十四日
和	EASTERN HARMONY	智利	十五日
祖	VALLEJO	秘魯	十五日
國	TAO YUAN	洛杉磯	十五日
州	SL.DEFENDER	西北太平洋	十五日
州	APLICHUA	加州	十五日
領	ORT. LEADER	加州紐約	十六日
海	MERRY.OCEAN	美國西岸	十六日

夫斯基 K. SERGIEVSKIY	歐洲	十
進 GREEN FORWARD	地中海	十
拉雅丸 HIMALAYA MARU	地中海	十

特倫	EUROPE EXPRESS	歐洲	十七
赫拉	NIHON	歐洲	十八
絲豆	UNIQUE CHALLENGE	地中海	十九
錫貝	EVER LARGE	歐洲	二十
波音	MARI BOEING	地中海	二十一
力加	MOUNTS BAY	歐洲	二十二
好希望	NIPPONICA	地中海	二十三
母夫	KOREAN JACEJIN	歐洲	二十四
	VASILY KLOCHIKOV	地中海	二十五
澳洲			
都	CHENG TU	新畿內亞	二十六
芬蘭	NL.FRANKLIN	新畿內亞	二十七
大使	SIMBA	弗力曼特爾	二十八
瓦龍	ORT.AMBASSADOR	澳洲	二十九
亞夫	ZIM.KAOSHUNG	澳洲	三十
口貨	IVAN.KOTLYAREVSKI	澳洲	三十一
匯金	XIAOSHIKOU	澳洲	三十二
口貨	BAIHEKOU	澳洲	三十三
明珠	ISLAND CONTAINER	澳洲	三十四
	SIENA	弗力曼特爾	三十五
	ASIAN PEARL	澳洲	三十六
印、巴、中東線			
泰	WAKAMATSU	MARU加爾各答仰光	三十七
仙士	OCIOSZYNSKI	達打	三十八

馬士基	EMMA MAERSK	波斯灣	十
泰丸	ALTAI MARU	阿拉伯海	十
地打	UNION HOEIDAH	遮打	十
YOUNG SPORTSMAN		卡拉奇波斯	

生動馬	YOUNG'S SPORTSMAN	波斯灣
飛龍	KELLETT'S ISLAND	卡拉科威特
海鷗	NEW STALLION	達阿喀巴
野力丸	CHANG HOONG	亞美利合遠
依力打	NAGIMO MARU	佐藤波
連打	ZIM EILAT	波斯灣
哥夫	ADDIRIYAH	邁打
	GOLDEN JEDDAH	
	VASILY KLOCHIKOV	邁打
<b>東 南 亞 綫</b>		
基蘭桃	MAERSK PINTO	雅加達泗水
信爾	CENTRAL LUZON	馬尼拉
八洋船	ARLENE	新加坡巴生
安城星	PACIFIC DESPATCH	馬尼拉
水街里	KINBAALU LAPAN	新加坡巴生
文娜	EASTERN MERCURY N°	1 新加坡
德利臣	KA TO SINGAPURA	新加坡庇能
利亞興	BLUE MERCURY	印尼
實士丹	COSMOS	山打根
弄之雞	SEAWOOD ADVENTURER	山打根
丹湖漢	ASA MENOR	新加坡庇能
加美順	CATTLEYA ACE	新加坡
六甲上	SADRIAN MAERSK	新加坡
離礁土	CRYSTAL STAR	馬尼拉
紅一	ABOITIZ CONNARIER	7 馬尼拉
洋星基	WORLD LION	曼谷新加坡
利馬士	NUNUNG SOPUTAN	新加坡巴生
椰隆	SILVER LAKE	新加坡巴生
	HAI JEE	新加坡巴生
	DINA	納閩亞庇
	GOLDEN MALACCA	雅加達泗水
	NEW HYSAN	馬尼拉
	ELECTRO ACE	曼谷新加坡
	RAINBOW	印尼
	DONG IL	新加坡巴生
	OCEANIA STAR	雅加達泗水
	CECILIE MAERSK	曼谷
	CHEONG WIND	雅加達泗水
	HUI WAI	新加坡巴生
	FORTUNE MARINER	

金山	HUANGJINSHAN	大連
華	KING HWA	高雄
易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆
貨櫃	CONTAINER	基隆

島貨	FORMOSA CONTAINER	基隆
星	VENUS	日本
星	JUPITER	高雄釜山
州	HP JINJU	釜山
星	ROYAL STAR	釜山
強	HAI CHIANG	高雄
海	SHANGHAI	上海
南二號	DONAM 2	釜山
	TAI LAI	高雄
古隆	GYOKURYU	日本
華二號	KIEN HWA 2	高雄
同	TA TUNG	高雄
平二號	TUNG PING 2	高雄
映寶	STRAIT CONTAINER	基隆
寶	GOLDEN WONDER	廈門
大馬六甲	ATAMARCE 2	日本
利	KUO LIE	高雄
一利	KWANG TA 2	高雄

HONG MEN  
GOLD ALISA  
NL. HONG KONG

\_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*  
 (船名) (西名) (何處來) (日期)  
 香港雅士 H.K. ACE 日本 十

馬士基	MAERSK	印尼	十
新	PINTO	日本	十
新	NISHIN TRADER	日本	十
寶島	FORMOSA	新嘉坡	十
成	CHENG TU	新嘉坡	十
星	ARLENE	日本	十
成	ROYAL STAR	釜山	十
江	MINDANAO CAREER	上海	十
東	ORT. AMBASSADOR	澳洲	十
陽	YOKHOK MARU	美加	十
坡	ROBERTO	中南美	十
德	KAPITAN SERGIEVSKIY	蘇聯	十
希	NEPTUNE CORAL	蘇聯	十
岩	IWASHIRO MARU	釜山	十
代	EVER VOYAGER	歐洲	十
隆	SL. EXPLORER	美國	十
大	SPES	日本	十
泰	TAI LAI	高雄	十
寶	JUPITER	釜山	十
貿	TRADE CONTAINER	釜山	十
金	GOLD ALISA	釜山	十
江	SULU CAREER	歐洲	十
江	NL. FORCADOS	新加坡	十
萬	VANRI	日本	十
金	VENUS	日本	十
海	OCEAN HARVEST	日本	十
喜	EASTERN MERCURY	1. 新加坡	十
喜	HIMALAYA MARU	地中海	十
新	KOTA SINGAPURA	黃埔	十
新	GISO MARU	日本	十
勝	SIMBA	三藩市	十
薩	TYCHE	日本	十
薩	SAMOA	曼谷	十
伯	UNION HOEDEDAH	台灣	十
伯	YOUNG	日本	十
青年運動隊	YOUNG SPORTSMAN	釜山	十
安	ANWO VENTURE	日本	十
榮	GREEN FORWARD	高雄	十
興	HSING HWA	高雄	十
美	MOGES MERANTI	日本	十
維多利亞	VICTORIA 1	南美	十
加	KAGA MARU	迷打	十
阿爾泰	ALTAI MARU	阿拉伯灣	十
新	NEW STALLION	北非	十
港	NL. HONG KONG	基隆	十
太平洋郵船	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	十
安	ACON CHANG	高雄	十
海	HAI CHIANG	高雄	十
吉	KELLETT ISLAND	高雄	十
嘉林	GALLEON OPAL	菲律賓	十
西班牙	SPAIN MARU	日本	十
陶南二號	DONAM 2	釜山	十
晉	HP. JINJU	釜山	十
大西洋	ATLANTIC MARU	南非	十
布勒	E. R. BRUGGE	釜山	十
美加	DINA	曼谷	十
于	YU SHAN	廣州	十
湖	TIANHUSHAN	福州	十
金	GOLDEN WONDER	印尼	十
嘉	CHAR HOONG	台灣	十
高麗元善	KOREAN WONIS SUN	高雄	十
世界之輪	WORLD LION	曼谷	十
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	地中海	十
瑪利文	MARI BOEING	釜山	十
奧文	OSA MENOR	日本	十
銀	SILVER LAKE	日本	十
愛	ELMA DOS	釜山	十
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	十
亞利安丸	STARADIAN-MAERSK	美國	十
利星	LEISE MAERSK	歐洲	十
蘇路	SLODRETT	釜山	十
新海	NEW HYASAN	印尼	十
胡德	P. HOOVER	美加	十
南	NAN HWA	南非	十
愛	ERCOLE LAURO	地中海	十
順	CRYSTAL STAR	日本	十
東	EASTERN HARMONY	日本	十
中	CHINA CONTAINER	歐洲	十
福	UNIQUE CHALLENGE	台灣	十
藍	BLUE MERCURY	印尼	十
新	ZIM EILAT	澳洲	十
大	TA TUNG	高雄	十
海	HAI JEE	日本	十
長	NAGANO MARU	釜山	十
野	THALASSINI KYRA	南非	十
拉	NL. NAGOYA	新加坡	十
寶士古	ABOITZ CONCARRIER	7馬尼拉	十
平	TUNG PING 2	高雄	十
費	GUNUNG SOPUTAN	日本	十
安	ANTHOS	釜山	十
泰	TAMARA	澳洲	十
華	KIEN HWA 2	高雄	十
亞	ALBERT MAERSK	新加坡	十
寶	MONT BLANC MARU	地中海	十
維	ALSTER EXPRESS	美國	十
利	NIDHON	日本	十
亞	ADIRYAH	日本	十
洲	ASIA ACE	日本	十
伏	FUSHIMI MARU	日本	十
依	EISEI MARU	新加坡	十
保	SL. DEFENDER	馬尼拉	十
美	AM. LANCER	美洲	十
東	ORT. LEADER	美洲	十
彩	RAINBOW	釜山	十
亞	AND. ERIDHANI	印尼	十
利	KHUDZONNIK REPIN	歐洲	十
東	DONG NAM	釜山	十
水	EISEI MARU	日本	十
長	EVER LARGE	高雄	十
大	TEY KAISER	日本	十
雅	APLI CHAU	日本	十
威	VALLEJO	秘魯	十
桃	TAO YUAN	地中海	十
洲	ASIA ACE	日本	十
新	ZIM KAO HSING	澳洲	十
高	HAI WAI	台灣	十
萬	MANITA	歐洲	十
利	FORTUNE MARINER	日本	十
島	M. V. BOONKONG	曼谷	十
美	EVER HARVEST	台灣	十
長	EVER LOYAL	台灣	十
嘉	GARDENIA	日本	十
光	SING WIND	日本	十
光	GLORIA EXPRESS	曼谷	十

瑙魯、菲律賓、泰國、緬甸、新加坡、斯里蘭卡  
尼、沙撈越  
汶萊  
巴林、埃及、敘利亞、俄羅斯、卡塔爾、約旦

英國及北美、以色列、丹麥、西德、芬蘭、荷蘭、西班牙、挪威、瑞典、愛爾蘭共和國、奧地利、利比里亞、瑞士、利比里亞、北非、塞浦路斯、南非、莫桑比克、扎伊爾、布隆迪、加拿大、印度、巴基斯坦、法國、黎巴嫩、沙地阿拉伯、埃及、荷蘭、比利時、巴拿馬、尼日利亞、桑多哥、斐濟羣島、紐西蘭、西澳洲、美國（紐西蘭、韓國、夏威夷、墨西哥、日本、巴拿馬、琉球羣島）











# 新報

## 十四部新式垃圾收集車 投入新界服務

【本報訊】為配合新界發展及改善新界環境，新界市政局現正將十四部新式垃圾收集車投入新界服務。此等垃圾收集車，係由英國製造，其性能優越，載重能力大，可載重一噸，且能自動清洗車身，保持車身潔淨。此等垃圾收集車，現正由新界市政局派往新界各區，投入服務。此等垃圾收集車，係由英國製造，其性能優越，載重能力大，可載重一噸，且能自動清洗車身，保持車身潔淨。此等垃圾收集車，現正由新界市政局派往新界各區，投入服務。

## 屯門校際陸運大會 千餘人參加破紀錄

【本報訊】由屯門區各界聯合會主辦，區內各學校參加的「屯門校際陸運大會」，於昨日（十三日）在屯門體育館舉行。是次大會，參加人數達一千餘人，打破歷年來大會參加人數之紀錄。大會由區內各學校學生參加，包括田徑、籃球、足球、排球等項目。大會由區內各學校學生參加，包括田徑、籃球、足球、排球等項目。大會由區內各學校學生參加，包括田徑、籃球、足球、排球等項目。

## 屯門事務促進會 決定下月在中大舉行

【本報訊】屯門事務促進會，為加強與區內各團體之聯繫，並向區內各界介紹該會之工作，特於下月（十二月）在中文大學舉行「屯門事務促進會」成立週年紀念大會。是次大會，將邀請區內各團體代表參加，並由該會主席致詞，介紹該會之工作。大會由區內各團體代表參加，並由該會主席致詞，介紹該會之工作。大會由區內各團體代表參加，並由該會主席致詞，介紹該會之工作。

## 離島推展文娛康樂 多項活動連串展開

【本報訊】為配合離島發展及改善離島環境，離島發展局現正推展多項文娛康樂活動。是次活動，包括在離島各區舉行文娛康樂活動，如音樂會、舞蹈表演、體育比賽等。離島發展局現正推展多項文娛康樂活動。是次活動，包括在離島各區舉行文娛康樂活動，如音樂會、舞蹈表演、體育比賽等。離島發展局現正推展多項文娛康樂活動。是次活動，包括在離島各區舉行文娛康樂活動，如音樂會、舞蹈表演、體育比賽等。

## 憑美國運通信用卡 在中國可兌現私人支票

【本報訊】美國運通卡會員，現可在中國憑美國運通卡將私人支票兌現，最高款額為相等1,500美元幣值之人民幣，並無需支付任何附加費。提供此種服務之城市為：北京、天津、上海、杭州、桂林、廣州、廈門、南寧、泉州、福州、青島。美國運通卡會員，現可在中國憑美國運通卡將私人支票兌現，最高款額為相等1,500美元幣值之人民幣，並無需支付任何附加費。提供此種服務之城市為：北京、天津、上海、杭州、桂林、廣州、廈門、南寧、泉州、福州、青島。

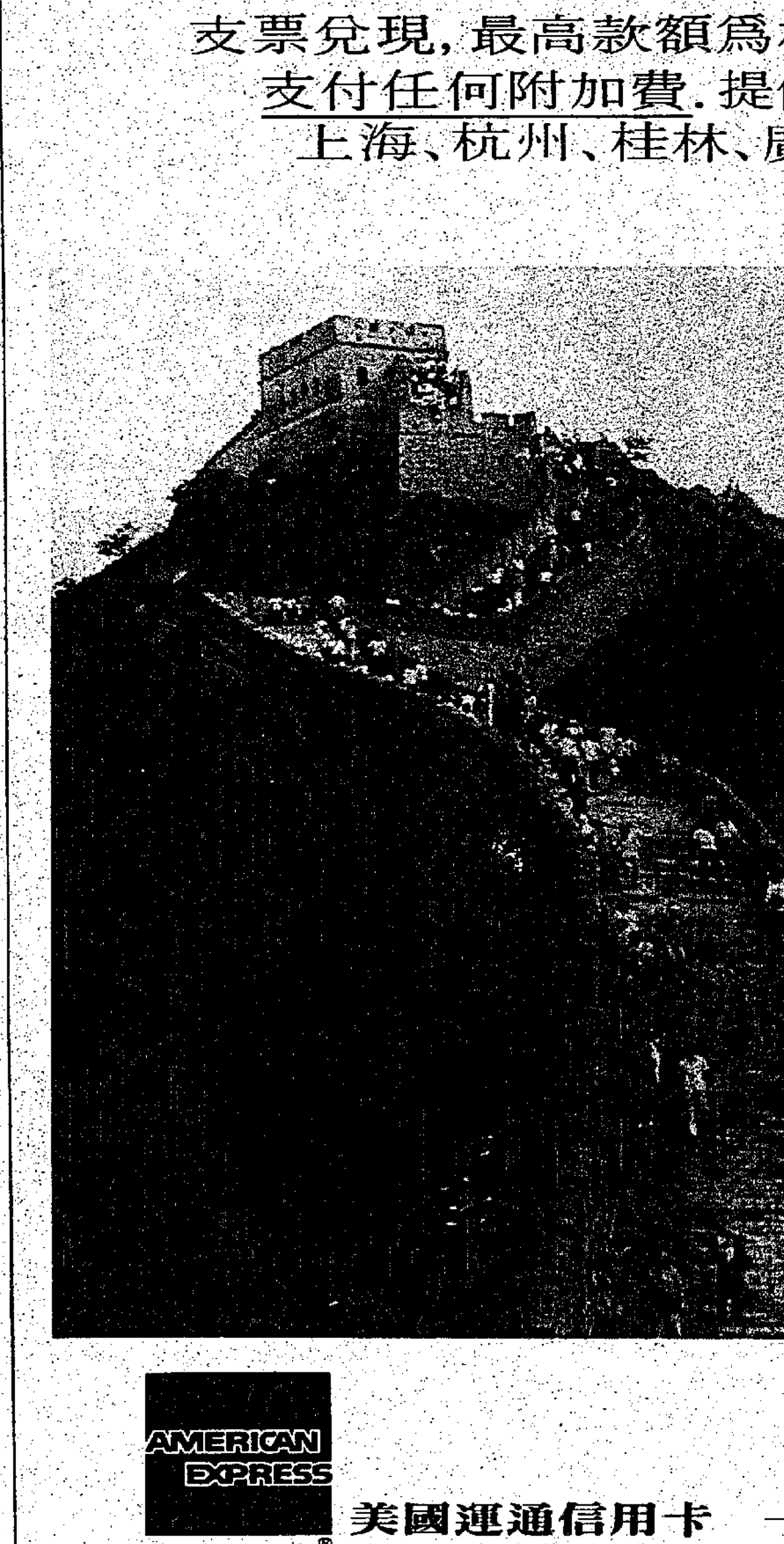
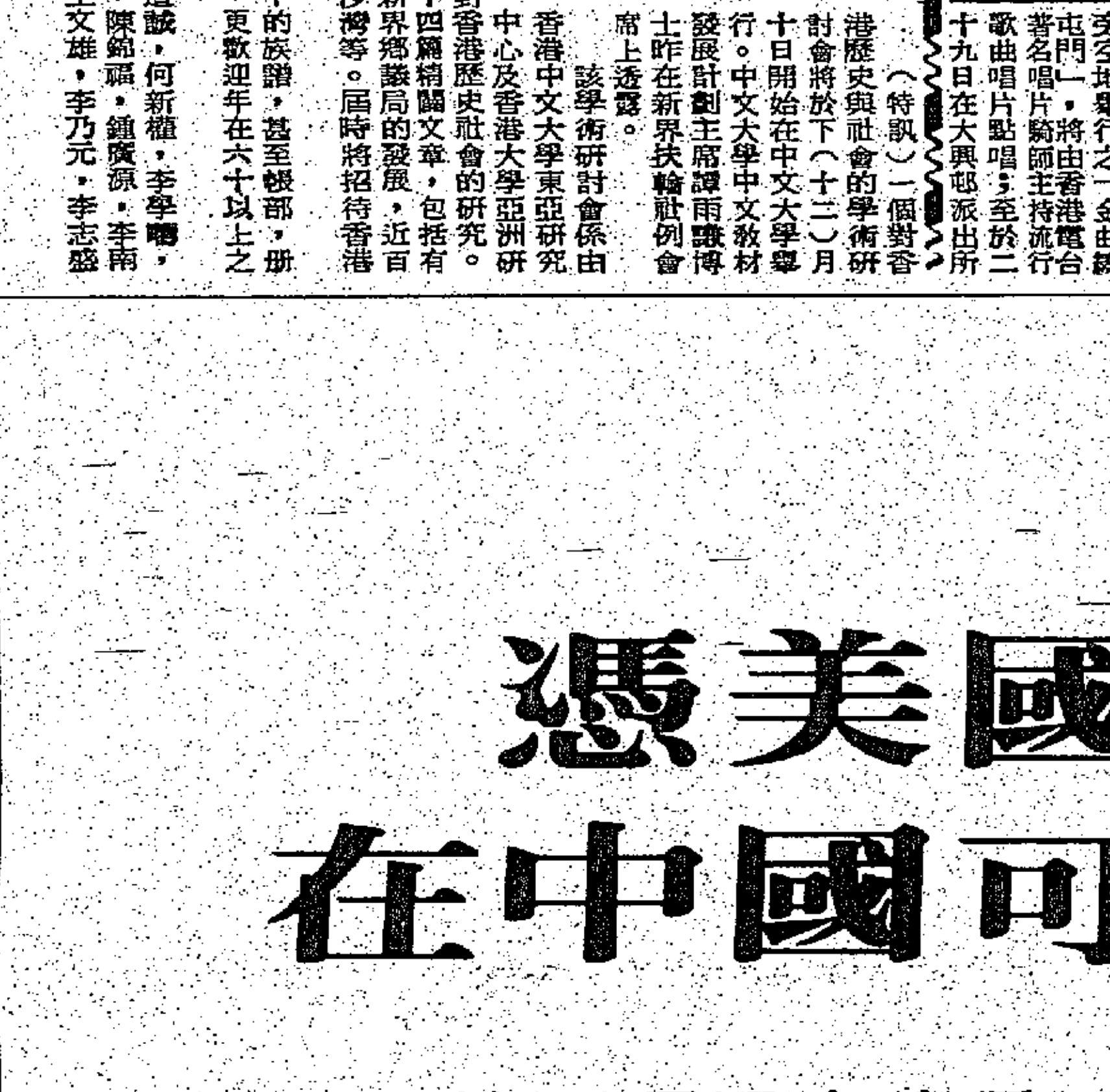


## 灣仔區清潔運動 開幕禮遊藝晚會

【本報訊】灣仔區清潔運動，將於下月（十二月）在灣仔區舉行開幕禮及遊藝晚會。是次活動，旨在提高區內居民之環保意識，並促進區內居民之團結。灣仔區清潔運動，將於下月（十二月）在灣仔區舉行開幕禮及遊藝晚會。是次活動，旨在提高區內居民之環保意識，並促進區內居民之團結。灣仔區清潔運動，將於下月（十二月）在灣仔區舉行開幕禮及遊藝晚會。是次活動，旨在提高區內居民之環保意識，並促進區內居民之團結。

## 三院慈善音樂會 本月廿三日舉行

【本報訊】三院慈善音樂會，將於本月（十一月）廿三日在灣仔區舉行。是次音樂會，旨在為三院之慈善事業籌款，並為區內居民提供文娛康樂活動。三院慈善音樂會，將於本月（十一月）廿三日在灣仔區舉行。是次音樂會，旨在為三院之慈善事業籌款，並為區內居民提供文娛康樂活動。三院慈善音樂會，將於本月（十一月）廿三日在灣仔區舉行。是次音樂會，旨在為三院之慈善事業籌款，並為區內居民提供文娛康樂活動。





中國是個以現金交易的社會，如閣下短缺現金，可說是舉步維艱，除非閣下携備美國運通卡。

現在，閣下可於中國十一個最大的城市，憑美國運通卡往中國銀行指定分行及各大賓館滙兌服務台，將閣下的私人支票兌現，以應不時之需。

換言之，閣下不但可兌現百份之百的幣值，而且無需支付任何附加費，閣下的支票無論以世界上任何通行貨幣開戶，祇需出示美國運通卡作為憑證，即可獲接納及兌現相等幣值之人民幣，快捷又簡便。

閣下在下次中國之行，為免有現款短缺的尷尬情形出現，請携備美國運通卡，安享所提供的完善服務。



Take one



灣仔區清潔運動 開幕禮遊藝晚會

高傑博張有興主禮

灣仔區清潔運動，將於下月（十二月）在灣仔區舉行開幕禮及遊藝晚會。是次活動，旨在提高區內居民之環保意識，並促進區內居民之團結。

三院慈善音樂會 本月廿三日舉行

三院慈善音樂會，將於本月（十一月）廿三日在灣仔區舉行。是次音樂會，旨在為三院之慈善事業籌款，並為區內居民提供文娛康樂活動。







# 本港新聞

## 五級大火三廠關閉無法開工

### 二千藍領停工

【本報訊】昨日下午，位於新界沙田區之五級大火，三廠關閉，無法開工，二千藍領停工。據悉，該三廠為沙田區之主要工業區，關閉後，對該區之經濟活動造成重大影響。目前，有關部門正全力撲滅大火，並對受影響之工廠進行安全檢查。

## 貨車失事 越過火位

【本報訊】昨日下午，一輛貨車在沙田區發生嚴重交通事故，越過火位，造成多人受傷。據悉，該貨車在行駛過程中，因操作不當，失控越過路邊之火位，導致車上人員受傷。目前，傷者正在醫院接受治療，事故原因正在調查中。

## 青山道四車連環撞

【本報訊】昨日下午，在青山道發生一起四車連環相撞事故，造成多人受傷。據悉，該事故發生在繁忙路段，由於天氣原因，路面濕滑，導致多輛車輛失控相撞。目前，傷者正在醫院接受治療，事故原因正在調查中。

## 司機受傷 駛後出險

【本報訊】昨日下午，一輛汽車在沙田區發生交通事故，司機受傷，車輛駛後出險。據悉，該司機在行駛過程中，因操作不當，導致車輛失控，撞向路邊之障礙物。目前，司機正在醫院接受治療，車輛已拖走。

## 儲建木屋湧現

【本報訊】由於房價高企，不少市民選擇在郊區興建木屋，以解決居住問題。據悉，這些木屋多建在山地，環境優美，但存在安全隐患。有關部門呼籲市民在興建木屋時，應遵守相關法規，確保安全。

## 不法之徒漁利

【本報訊】在木屋興建過程中，不法之徒利用各種手段漁利，導致木屋質量下降。據悉，這些不法之徒往往在未經批准的情況下，擅自興建木屋，並使用劣質材料。有關部門呼籲市民在購買木屋時，應提高警惕，避免受騙。

### 香港交易有限公司設計

#### 多元化永久展覽館

草圖擬呈政府考慮

金鐘九龍公園管理處與建築師事務所合作，設計一座多元化永久展覽館。該展覽館將展示香港之歷史、文化及藝術，並設有互動式展覽，讓市民更深入地了解香港之發展。

### 逐街逐戶清潔

明日清潔地點

為改善街道環境，有關部門將於明日展開逐街逐戶清潔行動。清潔地點包括：沙田區、新界區及市區之主要街道。市民應配合有關部門之工作，共同營造清潔、整潔之環境。

### 二百賽車連環

週四開始練習

一項名為「二百賽車連環」之活動，將於週四開始練習。該活動旨在推廣賽車運動，並提高市民之交通安全意識。活動將由有關部門主辦，並邀請專業人士指導。

### 五賊械劫旺角豬欄

掠款五千肥雞三隻

五名歹徒於昨日下午，在旺角豬欄發生械劫案，掠去現金五千港元及三隻肥雞。目前，警方正全力追緝嫌犯，並呼籲市民提供線索。

### 五十國際公司

勘探南海油田

五十國際公司宣佈，將在南中國海進行油田勘探工作。該公司表示，此次勘探旨在評估該地區之石油儲量，並為未來之開發做好準備。

### 半年內批合約

勘探南海油田

有關部門表示，將在半年內批出南海油田之勘探合約。此舉旨在吸引國際公司參與南海之能源開發，並促進香港之經濟發展。

### 教師會教學研究會

#### 專家八組專題討論

教育署長許冠文昨主持週年大會開幕致詞

教師會教學研究會昨日舉行週年大會，並邀請八位專家進行專題討論。許冠文署長在致詞時表示，將全力支持教師會之工作，並推動教育改革。

### 華僑日報加航合辦

#### 留加升學抽獎公佈

華僑日報與加航聯合舉辦之留加升學抽獎活動，結果已公佈。中獎名單如下：

- 頭獎：張小明
- 二獎：李華強
- 三獎：陳偉明

### 理工紡織製衣學系

#### 明年招生學額未定

紡織製衣系主任陳家駒向本報指出，明年之招生學額尚未確定。他表示，將視乎學校之資源及學生之興趣而定。

### 羅氏宗親會

#### 定期聚會慶祝週年紀念

羅氏宗親會將於下月舉行週年紀念聚會。屆時將有豐富之節目，包括聚餐、歌舞表演等。歡迎全體會員踴躍參加。

### 漢字簡化方案修訂草案

第二次會議

有關漢字簡化方案之修訂草案，將於下月舉行第二次會議。會議將討論草案之具體內容，並聽取各方意見。

### 水滸

常態

本報特設「水滸」專欄，報導社會各界之熱點事件。歡迎讀者投稿，共同關注社會發展。

### 學能推理練習

智慧社主編

文字推理練習十八

下列每題都有五組，每組的兩個項目都有一定的關係。試把關係類似的兩組找出來，並在其下面畫一橫線。

- (1) 日本、櫻花 (A)(1)(4)
- (2) 法國、法郎 (B)(2)(3)
- (3) 杭州、西湖 (C)(2)(5)
- (4) 廣東、荔枝 (D)(3)(4)
- (5) 德國、馬克 (E)(4)(5)

### 陶藝教學研討

下月廿二日舉行

有關陶藝教學之研討會，將於下月廿二日舉行。屆時將邀請專業人士分享教學心得，並進行實踐操作。

### 英語

個別小組 時間任擇

日用移民商業 各級英日國語會話 英專4-F5會考班

地址：灣仔道777 (二樓) 快富地鐵側 旺角道 K-954187

### 中國語文信箱

香港中國語文學會主持

第二次

有關中國語文信箱之第二次會議，將於下月舉行。會議將討論信箱之運作情況，並聽取讀者意見。

### 清潔香港

人人有責

大家合作 保護市容

有關清潔香港之活動，將於下月展開。呼籲市民共同參與，保持香港之整潔與美麗。

### 政府北角管理小學

招一九八二至八三年度一年級新生

報名日期：由八月九日至九月一日止

詳情請向北角管理小學查詢



1982  
中學會考試題預習專欄

新數學 (七)

明德出版社 盧雄圖提供資料

MATHEMATICS (Syll. 1) (7)

H.K. Lo

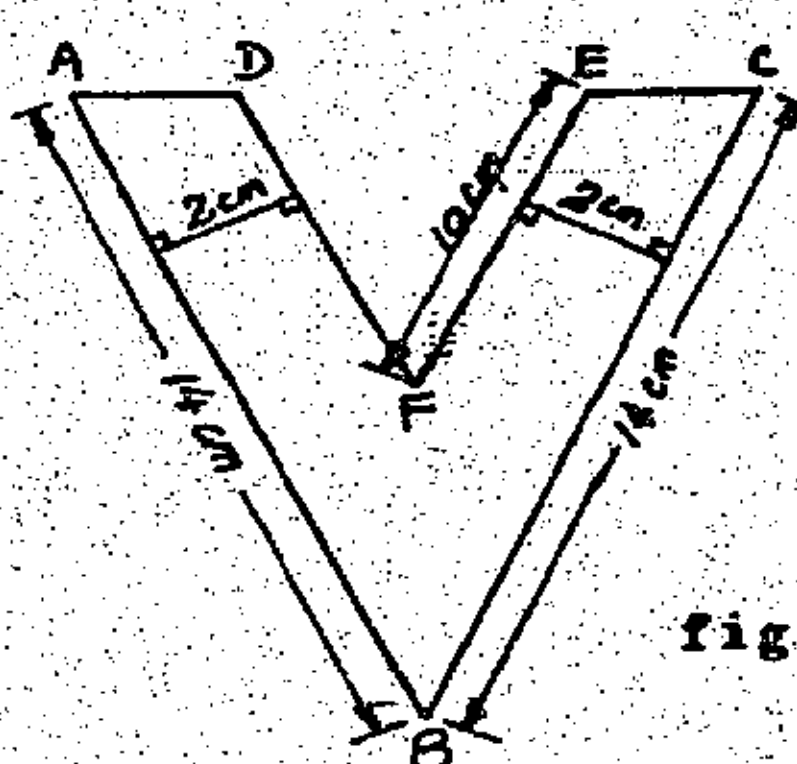
WILL & DALE PRESS LTD.

Test 3

Answer ALL questions in Section A and any FIVE in Section B.

Section A (40%)

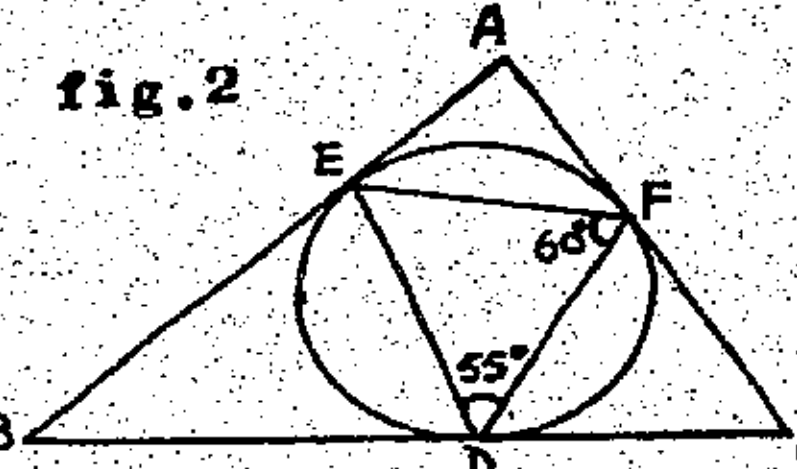
1. Find the area of the V-shaped polygon in figure 1.



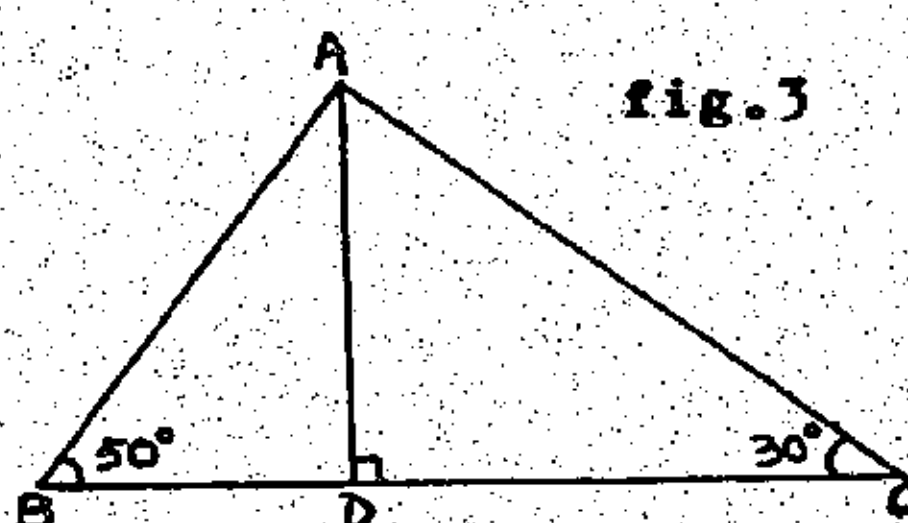
2. If the area of a face of a cube is increased by 96%, find  
(i) the % change in length of the longest diagonal,  
(ii) the % change in volume.

3. If the nth term of an A.P. is  $5n-3$ ,  
(i) find the first term and the common difference of the A.P.,  
(ii) find the sum of first 10 terms of A.P.

4. In figure 2, a circle is inscribed in  $\triangle ABC$ . If  $\angle FDE=55^\circ$  and  $\angle DEF=60^\circ$ , find  $\angle ACB$ .



5. In figure 3,  $AD \perp BC$ ,  $\angle ABC=50^\circ$ ,  $\angle ACB=30^\circ$  and  $BC=10$  cm, find the length of AD.



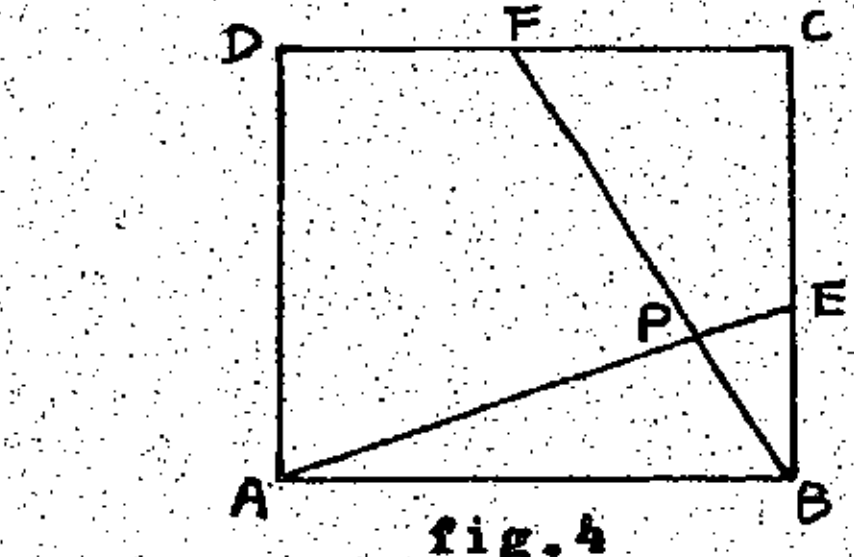
6. If  $\alpha, \beta$  are the roots of the equation  $3x^2-8x+2=0$ , find  
(i)  $\alpha^2+\beta^2$   
(ii)  $\frac{1}{\alpha+2\beta} + \frac{1}{2\alpha+\beta}$

7. It is known that  $y \propto (x-2)$ .  
 $x=3$  when  $y=2$  and  $x=4$  when  $y=4$ , find  
(i) the value of  $a$ ,  
(ii) the value of  $y$  when  $x=5$ .

Section B (60%)

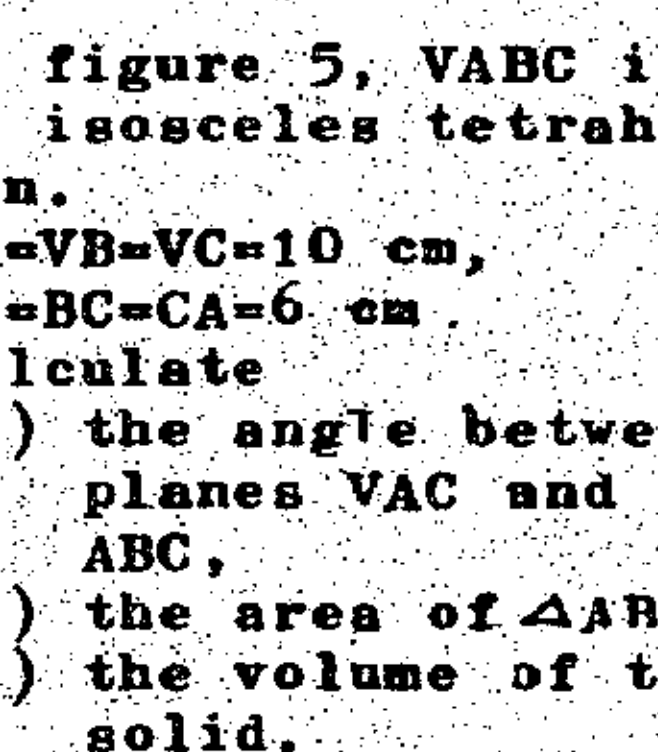
8. If the sum of first n terms of a progression is  $n(2n+1)$ ,  
(i) find the first term of the progression,  
(ii) find the second and the third term of the progression,  
(iii) what kind of progression is it? why?

9. In figure, ABCD is a square, E, F are the mid-points of BC and CD respectively. If  $\overline{AB} = \vec{i}$ ,  $\overline{AD} = \vec{j}$ ,  
(a) Express (i)  $\overline{AE}$   
(ii)  $\overline{BF}$  in terms of  $\vec{i}$  and  $\vec{j}$ .  
(b) Find  $\angle EPF$ .



10. The cost of a school picnic is partly constant and partly varies as the number of students. For 105 students the cost is \$935 and for 92 students the cost is \$844.  
(a) Find a formula relating the cost and the number of students.  
(b) Find the cost of a picnic for 320 students.

11. In figure 5, VABC is an isosceles tetrahedron.  $VA=VB=VC=10$  cm,  $AB=BC=CA=6$  cm. Calculate  
(a) the angle between planes VAC and ABC,  
(b) the area of  $\triangle ABC$ ,  
(c) the volume of the solid.



12. If  $x^2+y^2+2fx+2gy+c=0$  represents a circle passing through (1,1), (1,3) and centred at  $2x-3y+6=0$ .  
(a) Find the values of f, g and c.  
(b) Find the centre and radius of the circle.

13. The following table shows the result of 100 candidates in a Mathematics test.

Marks	Frequency
20-30	4
30-40	6
40-50	10
50-60	20
60-70	28
70-80	20
80-90	8
90-100	4

- (i) Find the mean score in the test.  
(ii) Construct the corresponding histogram of the above frequency distribution.  
(iii) If 75% of candidates passed in the test, from your histogram, determine the pass mark.

14. If  $3x-4y-14z=0$  and  $2x-y+4z=0$ ,  
(a) find the ratio  $x:y:z$ ,  
(b) In addition, if  $3x^2-y^2+4z^2=16$ , find the values of x, y and z.

英文 (七)

立基出版社提供資料

ENGLISH (7)

Stephen Lau

(Foundation Press)

Dear Students,

I know that many of you like sample essays. So I've included two sample compositions in today's discussion. They are taken from a coming book (which will be published later this year) written by four authors, I being one of them.

Let's begin our discussion right away.

SAMPLE SITUATIONAL COMPOSITION 1

Patrick Sein went on a school picnic last Friday. He is in F.5A and his class went with F.5B to the picnic spot.

Imagine you are Patrick Sein. In about 200 words, write a short article for your school magazine, evaluating the school picnic last Friday. You should also describe the picnic briefly.

The school picnic to Hok Tau, which is in Fanling, on 21st November was a nice and worthwhile one.

I was amazed when the coach arrived at our destination. Large

stretches of green fields with perspiring farmers working in them were really a thrilling scene. That fantastic scenery which I never could see in urban areas refreshed my mind completely. Birds singing in a happy and leisurely mood formed in me an impression of harmony and freedom. That marvellous environment gave my loaded mind an unforgettable release.

As I have been learning about rocks and minerals in Geography, bags of rock samples were collected. Besides a psychological refreshment, some practical field work of Geography was carried out. This was only one part of the twofold duty or meaning of our picnic.

Going on a picnic with F.5B is a good thing: both for our friendship and health. Having been separated into different classes in F.5, we found this a valuable opportunity to talk to and understand one another. It deepened our friendship as well as improving our morale and spirit.

As a whole, the picnic itself could be said to be quite dull, but the effects of the picnic were great and memorable. NOTEWORTHY WORDS AND EXPRESSIONS

stretches of green fields  
perspiring (= sweating)  
a thrilling scene  
mood

gave my loaded mind an unforgettable release

morale

spirit

The first paragraph brings out the picnic and the author's impression of it.

The second paragraph is concerned with what could be seen and heard at the picnic spot and how the surroundings impressed the author. Note that the topic sentence is implied here.

The next paragraph introduces the readers to an activity which the author joined during the picnic, and what he thought about it.

Friendship is what the author stressed in the fourth paragraph. It seems that he really enjoyed this opportunity of tightening ties among former classmates.

The last paragraph summarises the author's opinion of the class picnic.

We can see that the plan of this composition is straightforward. The author both describes and evaluates the picnic; it is important because the question requires two parts: description and evaluation.

SAMPLE SITUATIONAL COMPOSITION 2

Imagine you are the director of a charitable organisation, the Kvien Group. Your organisation needs funds to expand the children centre and develop kindergartens. Write a letter the copies of which will be sent to potential donors, appealing to them for their financial support. Mention the nature and development of your organisation as background information.

Next week I'll show you two more sample essays.

Dear Sir/Madam,  
I am much honoured in writing you this letter, on behalf of the Kvien Group, to appeal to you for your generous support.

Since its establishment in 1960, the Kvien Group, a charitable organisation, provides social services to the public. At the beginning of its establishment, Kvien faced financial difficulties. With the assistance of other charities and Government subvention, Kvien obtains plenty of funds to develop itself into a big organisation. At present, Kvien operates two youth centres, a children centre and four day nurseries, where many Hong Kong people benefit from one way or another. Within a short period of 21 years, Kvien has made a marvellous advance towards its aims.

Much effort has been done for the community, yet there are many things that are awaiting us to do in order to meet the continual needs arising from the community. There are the expansion of the children centre and the proposed development of kindergartens.

To accomplish these projects, Kvien has to raise sufficient funds, which amount to about \$20 million apart from contributions from charities and the Government. With the object to serve the public, I therefore earnestly appeal to you for your generous donation. Please send it by a crossed cheque or bankdraft to "The Kvien Group, 15 Syke Street, Hong Kong."

Thank you for your attention.

Yours faithfully,

Frankie Yu

Director

This is a formal letter written by another author, Kitty Li. Note the choice of words in this letter; there are no informal words or expressions because they should generally not appear in formal letters. The tone of the letter is polite, sincere and persuasive but does not sound too familiar.

The first paragraph is the introduction. The second paragraph describes the development of the Kvien Group. Next the writer mentions Kvien's expansion programme. And she goes on to appeal to the reader for donation in the last but one paragraph, which is a logical development. The last paragraph needs some remarks. In this letter the ending is correct; it is a complete sentence. Some people tend to write incomplete sentences at the end, e.g. "Thanking you for your attention or Looking forward to receiving your reply soon," which is not very reasonable. So, I would contend myself by advising you to write complete sentences in the ending, in fact throughout the letter.

The reason why I use another author's essay for discussion is that it is a good idea to look at and analyse others' essays. I think you may be bored if I keep using my own essays.

Next week I'll show you two more sample essays.

「藍蓮花」的故事

本報特聘 方也 寄自上海



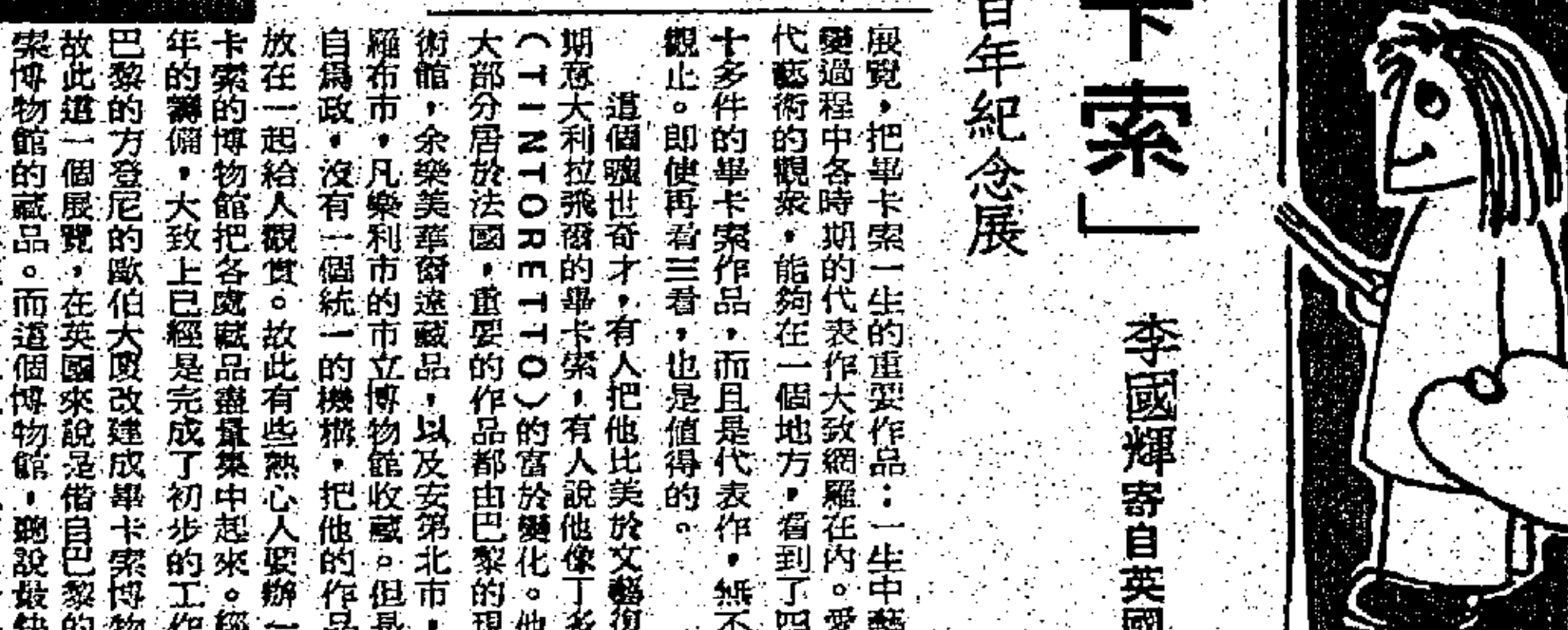
這是「藍蓮花」的故事。  
這是一篇關於藝術家張充仁及其作品「藍蓮花」的介紹。文章描述了張充仁在法國留學期間，如何受到中國傳統藝術的啟發，創作了這件具有中國特色的雕塑作品。文章還提到，這件作品在國際上獲得了廣泛的認可，並成為中國現代雕塑史上的重要里程碑。

「畢卡索的畢卡索」

——記畢卡索誕生百年紀念展

李國輝 寄自英國

「畢卡索的畢卡索」——記畢卡索誕生百年紀念展。這是一篇關於西班牙著名畫家巴勃羅·畢卡索的紀念文章。文章回顧了畢卡索的藝術生涯，從他的早期作品到他在現代主義運動中的領導地位。文章還提到，在畢卡索誕生的這一百週年之際，世界各地都舉行了紀念展覽，以表彰他對藝術的卓越貢獻。



馬來西亞的傳統手工

馬來西亞的傳統手工藝品，如藤器、竹器、陶器等，具有悠久的歷史和獨特的風格。這些手工藝品不僅是當地文化的象徵，也是馬來西亞旅遊業的重要組成部分。文章介紹了這些手工藝品的製作過程和其在當地的應用。

宜興陶藝展覽

宜興陶藝展覽將於本月在文化中心舉行。展覽將展示各種精美的宜興紫砂壺、花瓶、茶具等，並邀請多位著名陶藝家現場示範製作過程。歡迎廣大市民踴躍參加。

紀念特刊

本報為紀念某項重要事件，特刊此一期。本期將包含多篇相關文章、圖片和專訪，旨在全面介紹該事件的背景、經過和影響。歡迎讀者關注。

代郵

本報代郵欄目，歡迎讀者投稿。本欄目將刊登讀者對社會、文化、教育等方面的看法和建議。投稿請註明真實姓名和聯繫方式。



### 本港新聞

#### 八位非官議員 巡視水警工作

【本報訊】八位非官議員，昨（十）日由港督府出發，巡視水警工作。該八位議員，分別為：李卓人、李卓敏、李卓賢、李卓英、李卓雄、李卓雄、李卓雄、李卓雄。他們在巡視過程中，曾先後到訪水警總部、水警碼頭、水警船隻等處，並與水警人員交換意見。該八位議員，對水警的工作表示滿意，並認為水警在維護香港治安方面，發揮了極大的貢獻。

#### 巡視水警工作 觀看非法入境行動

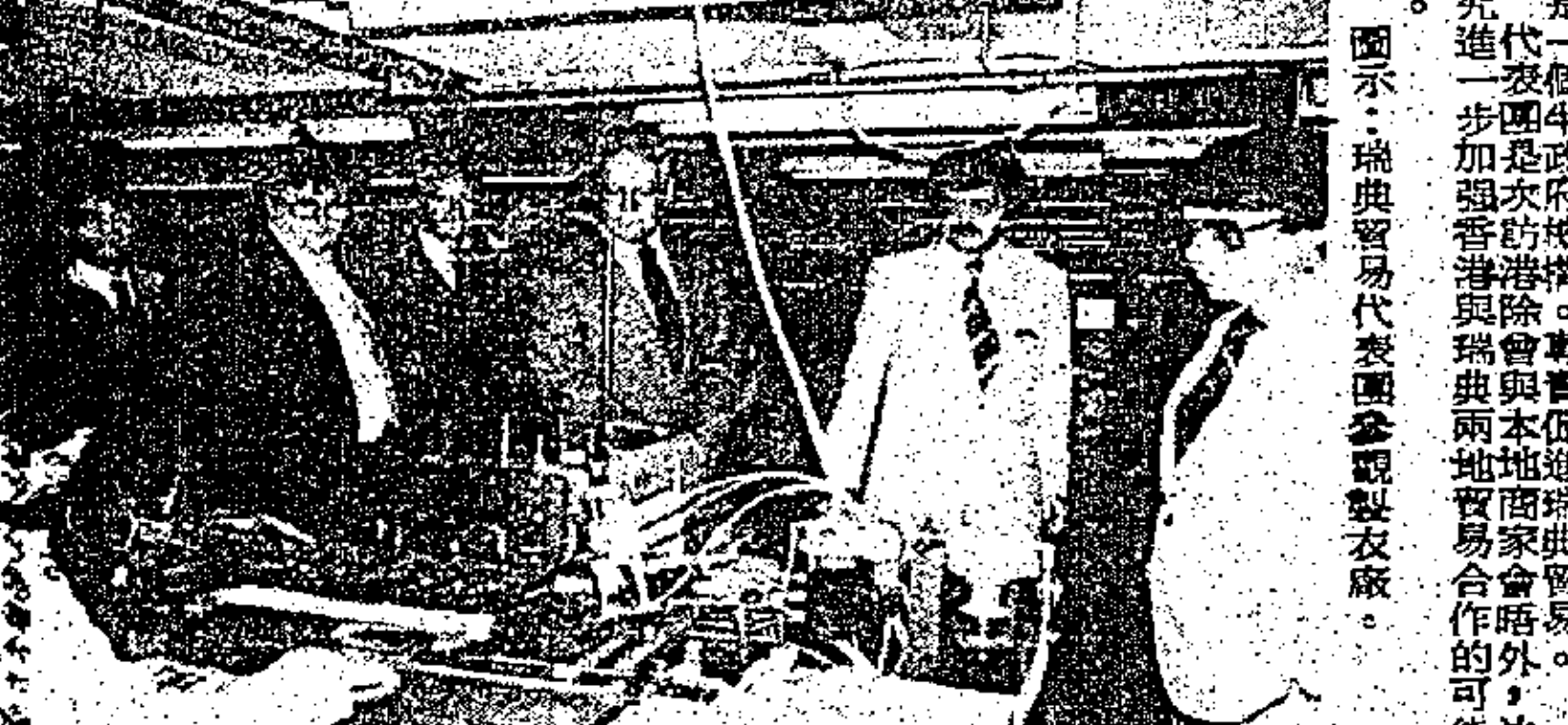
【本報訊】八位非官議員，昨（十）日由港督府出發，巡視水警工作。該八位議員，分別為：李卓人、李卓敏、李卓賢、李卓英、李卓雄、李卓雄、李卓雄、李卓雄。他們在巡視過程中，曾先後到訪水警總部、水警碼頭、水警船隻等處，並與水警人員交換意見。該八位議員，對水警的工作表示滿意，並認為水警在維護香港治安方面，發揮了極大的貢獻。



八位非官議員，昨（十）日由港督府出發，巡視水警工作。

#### 瑞典貿易團訪沙田 徐洽介紹新市發展

【本報訊】瑞典貿易團一行，昨（十）日由沙田出發，訪問新市。該貿易團一行，分別為：瑞典貿易團主席、瑞典貿易團副主席、瑞典貿易團成員等。他們在訪問過程中，曾先後到訪新市各處，並與新市人員交換意見。該貿易團主席，對新市的發展表示滿意，並認為新市在維護香港治安方面，發揮了極大的貢獻。



瑞典貿易團一行，昨（十）日由沙田出發，訪問新市。

### 華僑馬經

走吉走運

今晨沙田試開  
共有三組舉行

沙田馬場今晨七時十五分開始，有三組試開。第一組：沙田馬場，共有三組舉行。第二組：沙田馬場，共有三組舉行。第三組：沙田馬場，共有三組舉行。

### 穩定世界身軀勁足 金手指步頭更輕快

【本報訊】金手指步頭更輕快，穩定世界身軀勁足。金手指步頭更輕快，穩定世界身軀勁足。金手指步頭更輕快，穩定世界身軀勁足。

### 人馬星回降第二班 驍騰爆冷後升第四班

【本報訊】人馬星回降第二班，驍騰爆冷後升第四班。人馬星回降第二班，驍騰爆冷後升第四班。人馬星回降第二班，驍騰爆冷後升第四班。

### 本週日賽馬配磅公佈 花旗盛偉大先生最重

【本報訊】本週日賽馬配磅公佈，花旗盛偉大先生最重。本週日賽馬配磅公佈，花旗盛偉大先生最重。本週日賽馬配磅公佈，花旗盛偉大先生最重。

### 見習生門志昂揚 技術犯規宜警惕

【本報訊】見習生門志昂揚，技術犯規宜警惕。見習生門志昂揚，技術犯規宜警惕。見習生門志昂揚，技術犯規宜警惕。

### 四重彩爆大冷門 每注派十四萬五千餘

【本報訊】四重彩爆大冷門，每注派十四萬五千餘。四重彩爆大冷門，每注派十四萬五千餘。四重彩爆大冷門，每注派十四萬五千餘。

### 沙田晨操 添丁發財狀態起

【本報訊】沙田晨操，添丁發財狀態起。沙田晨操，添丁發財狀態起。沙田晨操，添丁發財狀態起。

### 花樣年華 好青春 何必吸毒 誤前程

【本報訊】花樣年華，好青春，何必吸毒，誤前程。花樣年華，好青春，何必吸毒，誤前程。花樣年華，好青春，何必吸毒，誤前程。

### 文徵明山水扇面 名家，筆墨神韻

【本報訊】文徵明山水扇面，名家，筆墨神韻。文徵明山水扇面，名家，筆墨神韻。文徵明山水扇面，名家，筆墨神韻。

組別	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一組	沙田馬場	沙田馬場	沙田馬場	沙田馬場
第二組	沙田馬場	沙田馬場	沙田馬場	沙田馬場
第三組	沙田馬場	沙田馬場	沙田馬場	沙田馬場

### 教文

文徵明山水扇面  
名家，筆墨神韻

【本報訊】文徵明山水扇面，名家，筆墨神韻。文徵明山水扇面，名家，筆墨神韻。文徵明山水扇面，名家，筆墨神韻。

### 食牛習俗的古今中外

【本報訊】食牛習俗的古今中外。食牛習俗的古今中外。食牛習俗的古今中外。

### 吳隱之沈香貪泉的故事

【本報訊】吳隱之沈香貪泉的故事。吳隱之沈香貪泉的故事。吳隱之沈香貪泉的故事。

### 金廷標山水立軸

【本報訊】金廷標山水立軸。金廷標山水立軸。金廷標山水立軸。















# 華僑經濟

## 美元兌港元匯價下跌 泰栗成本較低

本報訊：近來匯率較前時差五分，使港幣貶值，故港幣兌美元匯率，由前時的每百元港幣兌六元五角，現已跌至六元四角。此種匯率變動，對泰栗業成本，影響至鉅。據泰栗業人士表示，泰栗業成本，近來已較前時低，故泰栗業利潤，亦隨之增加。泰栗業人士指出，泰栗業成本，近來已較前時低，故泰栗業利潤，亦隨之增加。泰栗業人士指出，泰栗業成本，近來已較前時低，故泰栗業利潤，亦隨之增加。

## 銀行利率 將隨地產利率而調低

本報訊：銀行利率，近來已較前時低，故銀行利潤，亦隨之增加。銀行利率，近來已較前時低，故銀行利潤，亦隨之增加。銀行利率，近來已較前時低，故銀行利潤，亦隨之增加。銀行利率，近來已較前時低，故銀行利潤，亦隨之增加。

## 顯示港美貿易持續增長

本報訊：一九八二年美國經濟復甦，顯示港美貿易持續增長。一九八二年美國經濟復甦，顯示港美貿易持續增長。一九八二年美國經濟復甦，顯示港美貿易持續增長。一九八二年美國經濟復甦，顯示港美貿易持續增長。

## 工人世界

風高物燥火警頻聞 木屋缺乏防火設備 如遇火災撲救困難 居民多屬自願領星之火可以燎原 工友建議設立防火隊並灌輸防火常識

## 七成製衣工人 不喜使用護罩

本報訊：一項調查顯示，七成製衣工人不喜使用護罩。一項調查顯示，七成製衣工人不喜使用護罩。一項調查顯示，七成製衣工人不喜使用護罩。一項調查顯示，七成製衣工人不喜使用護罩。

# 工人世界

## 洋務工會小禮 昨晚舉行開球禮

本報訊：洋務工會，昨晚舉行開球禮。洋務工會，昨晚舉行開球禮。洋務工會，昨晚舉行開球禮。洋務工會，昨晚舉行開球禮。

## 非道義行 勞工教育如此表示

本報訊：勞工教育，如此表示非道義行。勞工教育，如此表示非道義行。勞工教育，如此表示非道義行。勞工教育，如此表示非道義行。

## 兩車衣車護罩 工人不喜採用

本報訊：一項調查顯示，兩車衣車護罩，工人不喜採用。一項調查顯示，兩車衣車護罩，工人不喜採用。一項調查顯示，兩車衣車護罩，工人不喜採用。一項調查顯示，兩車衣車護罩，工人不喜採用。

## 降驟溫氣來日 衣寒置添友工

本報訊：降驟溫氣來日，衣寒置添友工。降驟溫氣來日，衣寒置添友工。降驟溫氣來日，衣寒置添友工。降驟溫氣來日，衣寒置添友工。

## 木屋缺乏防火設備 如遇火災撲救困難

本報訊：木屋缺乏防火設備，如遇火災撲救困難。木屋缺乏防火設備，如遇火災撲救困難。木屋缺乏防火設備，如遇火災撲救困難。木屋缺乏防火設備，如遇火災撲救困難。

### 金門旅遊 3-319151

台証 台北機票十酒店十接送 四天單人房 \$910 東京、大阪、機票十酒店 四天單人房 \$1950

### 金輝 旅遊公司 3-9681323-951635

金輝旅遊公司 3-9681323-951635

### 中國風光

香港—廣州—香港 (中國民航包機) 逢二、五、日 請向各大旅行社接洽 查詢電話：3-322628 3-322620

### 欣欣 旅遊(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-48238 3-237890

欣欣旅遊(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-48238 3-237890

### 怡安 5-254431-6 3-886353 3-886356

怡安 5-254431-6 3-886353 3-886356

### 華聯 5-454455 5-447232

華聯 5-454455 5-447232

### 漢誠 8-883071 H-438231

漢誠 8-883071 H-438231

### 利達 旅遊社有限公司 3-676882 3-685567

利達 旅遊社有限公司 3-676882 3-685567

### 利安 5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543

利安 5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543

### 佳麗安 5-254549 5-241845

佳麗安 5-254549 5-241845

### 永安 5-258243 5-705332 5-705333 5-705334 5-705335 5-705336 5-705337 5-705338 5-705339 5-705340 5-705341 5-705342 5-705343 5-705344 5-705345 5-705346 5-705347 5-705348 5-705349 5-705350 5-705351 5-705352 5-705353 5-705354 5-705355 5-705356 5-705357 5-705358 5-705359 5-705360 5-705361 5-705362 5-705363 5-705364 5-705365 5-705366 5-705367 5-705368 5-705369 5-705370 5-705371 5-705372 5-705373 5-705374 5-705375 5-705376 5-705377 5-705378 5-705379 5-705380 5-705381 5-705382 5-705383 5-705384 5-705385 5-705386 5-705387 5-705388 5-705389 5-705390 5-705391 5-705392 5-705393 5-705394 5-705395 5-705396 5-705397 5-705398 5-705399 5-705400 5-705401 5-705402 5-705403 5-705404 5-705405 5-705406 5-705407 5-705408 5-705409 5-705410 5-705411 5-705412 5-705413 5-705414 5-705415 5-705416 5-705417 5-705418 5-705419 5-705420 5-705421 5-705422 5-705423 5-705424 5-705425 5-705426 5-705427 5-705428 5-705429 5-705430 5-705431 5-705432 5-705433 5-705434 5-705435 5-705436 5-705437 5-705438 5-705439 5-705440 5-705441 5-705442 5-705443 5-705444 5-705445 5-705446 5-705447 5-705448 5-705449 5-705450 5-705451 5-705452 5-705453 5-705454 5-705455 5-705456 5-705457 5-705458 5-705459 5-705460 5-705461 5-705462 5-705463 5-705464 5-705465 5-705466 5-705467 5-705468 5-705469 5-705470 5-705471 5-705472 5-705473 5-705474 5-705475 5-705476 5-705477 5-705478 5-705479 5-705480 5-705481 5-705482 5-705483 5-705484 5-705485 5-705486 5-705487 5-705488 5-705489 5-705490 5-705491 5-705492 5-705493 5-705494 5-705495 5-705496 5-705497 5-705498 5-705499 5-705500 5-705501 5-705502 5-705503 5-705504 5-705505 5-705506 5-705507 5-705508 5-705509 5-705510 5-705511 5-705512 5-705513 5-705514 5-705515 5-705516 5-705517 5-705518 5-705519 5-705520 5-705521 5-705522 5-705523 5-705524 5-705525 5-705526 5-705527 5-705528 5-705529 5-705530 5-705531 5-705532 5-705533 5-705534 5-705535 5-705536 5-705537 5-705538 5-705539 5-705540 5-705541 5-705542 5-705543 5-705544 5-705545 5-705546 5-705547 5-705548 5-705549 5-705550 5-705551 5-705552 5-705553 5-705554 5-705555 5-705556 5-705557 5-705558 5-705559 5-705560 5-705561 5-705562 5-705563 5-705564 5-705565 5-705566 5-705567 5-705568 5-705569 5-705570 5-705571 5-705572 5-705573 5-705574 5-705575 5-705576 5-705577 5-705578 5-705579 5-705580 5-705581 5-705582 5-705583 5-705584 5-705585 5-705586 5-705587 5-705588 5-705589 5-705590 5-705591 5-705592 5-705593 5-705594 5-705595 5-705596 5-705597 5-705598 5-705599 5-705600 5-705601 5-705602 5-705603 5-705604 5-705605 5-705606 5-705607 5-705608 5-705609 5-705610 5-705611 5-705612 5-705613 5-705614 5-705615 5-705616 5-705617 5-705618 5-705619 5-705620 5-705621 5-705622 5-705623 5-705624 5-705625 5-705626 5-705627 5-705628 5-705629 5-705630 5-705631 5-705632 5-705633 5-705634 5-705635 5-705636 5-705637 5-705638 5-705639 5-705640 5-705641 5-705642 5-705643 5-705644 5-705645 5-705646 5-705647 5-705648 5-705649 5-705650 5-705651 5-705652 5-705653 5-705654 5-705655 5-705656 5-705657 5-705658 5-705659 5-705660 5-705661 5-705662 5-705663 5-705664 5-705665 5-705666 5-705667 5-705668 5-705669 5-705670 5-705671 5-705672 5-705673 5-705674 5-705675 5-705676 5-705677 5-705678 5-705679 5-705680 5-705681 5-705682 5-705683 5-705684 5-705685 5-705686 5-705687 5-705688 5-705689 5-705690 5-705691 5-705692 5-705693 5-705694 5-705695 5-705696 5-705697 5-705698 5-705699 5-705700 5-705701 5-705702 5-705703 5-705704 5-705705 5-705706 5-705707 5-705708 5-705709 5-705710 5-705711 5-705712 5-705713 5-705714 5-705715 5-705716 5-705717 5-705718 5-705719 5-705720 5-705721 5-705722 5-705723 5-705724 5-705725 5-705726 5-705727 5-705728 5-705729 5-705730 5-705731 5-705732 5-705733 5-705734 5-705735 5-705736 5-705737 5-705738 5-705739 5-705740 5-705741 5-705742 5-705743 5-705744 5-705745 5-705746 5-705747 5-705748 5-705749 5-705750 5-705751 5-705752 5-705753 5-705754 5-705755 5-705756 5-705757 5-705758 5-705759 5-705760 5-705761 5-705762 5-705763 5-705764 5-705765 5-705766 5-705767 5-705768 5-705769 5-705770 5-705771 5-705772 5-705773 5-705774 5-705775 5-705776 5-705777 5-705778 5-705779 5-705780 5-705781 5-705782 5-705783 5-705784 5-705785 5-705786 5-705787 5-705788 5-705789 5-705790 5-705791 5-705792 5-705793 5-705794 5-705795 5-705796 5-705797 5-705798 5-705799 5-705800 5-705801 5-705802 5-705803 5-705804 5-705805 5-705806 5-705807 5-705808 5-705809 5-705810 5-705811 5-705812 5-705813 5-705814 5-705815 5-705816 5-705817 5-705818 5-705819 5-705820 5-705821 5-705822 5-705823 5-705824 5-705825 5-705826 5-705827 5-705828 5-705829 5-705830 5-705831 5-705832 5-705833 5-705834 5-705835 5-705836 5-705837 5-705838 5-705839 5-705840 5-705841 5-705842 5-705843 5-705844 5-705845 5-705846 5-705847 5-705848 5-705849 5-705850 5-705851 5-705852 5-705853 5-705854 5-705855 5-705856 5-705857 5-705858 5-705859 5-705860 5-705861 5-705862 5-705863 5-705864 5-705865 5-705866 5-705867 5-705868 5-705869 5-705870 5-705871 5-705872 5-705873 5-705874 5-705875 5-705876 5-705877 5-705878 5-705879 5-705880 5-705881 5-705882 5-705883 5-705884 5-705885 5-705886 5-705887 5-705888 5-705889 5-705890 5-705891 5-705892 5-705893 5-705894 5-705895 5-705896 5-705897 5-705898 5-705899 5-705900 5-705901 5-705902 5-705903 5-705904 5-705905 5-705906 5-705907 5-705908 5-705909 5-705910 5-705911 5-705912 5-705913 5-705914 5-705915 5-705916 5-705917 5-705918 5-705919 5-705920 5-705921 5-705922 5-705923 5-705924 5-705925 5-705926 5-705927 5-705928 5-705929 5-705930 5-705931 5-705932 5-705933 5-705934 5-705935 5-705936 5-705937 5-705938 5-705939 5-705940 5-705941 5-705942 5-705943 5-705944 5-705945 5-705946 5-705947 5-705948 5-705949 5-705950 5-705951 5-705952 5-705953 5-705954 5-705955 5-705956 5-705957 5-705958 5-705959 5-705960 5-705961 5-705962 5-705963 5-705964 5-705965 5-705966 5-705967 5-705968 5-705969 5-705970 5-705971 5-705972 5-705973 5-705974 5-705975 5-705976 5-705977 5-705978 5-705979 5-705980 5-705981 5-705982 5-705983 5-705984 5-705985 5-705986 5-705987 5-705988 5-705989 5-705990 5-705991 5-705992 5-705993 5-705994 5-705995 5-705996 5-705997 5-705998 5-705999 5-706000

### 先施 世界旅遊 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530

先施 世界旅遊 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530

### 美和 5-237184-6 代理航空公司機票

美和 5-237184-6 代理航空公司機票

### 美麗寶島 5-216409-8 3-321315-0 3-303285-6

美麗寶島 5-216409-8 3-321315-0 3-303285-6

### 金城 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

金城 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

### 星馬泰專線 專線服務，更勝一籌，分社直營，全港最平 星馬泰、印尼特快簽證，平價機票

星馬泰專線 專線服務，更勝一籌，分社直營，全港最平 星馬泰、印尼特快簽證，平價機票

### 星馬豪華七天 \$2290 星馬泰九十天 \$2790 星加坡、印尼七天豪華團 \$2750

星馬豪華七天 \$2290 星馬泰九十天 \$2790 星加坡、印尼七天豪華團 \$2750

### 全泰國 曼谷七天 \$1490 逢星期二、三出發(清邁——曼谷內陸機)

全泰國 曼谷七天 \$1490 逢星期二、三出發(清邁——曼谷內陸機)

### 星馬泰專線 平價機票

星馬泰專線 平價機票

### 金門旅遊 3-319151

台証 台北機票十酒店十接送 四天單人房 \$910 東京、大阪、機票十酒店 四天單人房 \$1950

### 金輝 旅遊公司 3-9681323-951635

金輝旅遊公司 3-9681323-951635

### 中國風光

香港—廣州—香港 (中國民航包機) 逢二、五、日 請向各大旅行社接洽 查詢電話：3-322628 3-322620

### 欣欣 旅遊(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-48238 3-237890

欣欣旅遊(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-48238 3-237890

### 怡安 5-254431-6 3-886353 3-886356

怡安 5-254431-6 3-886353 3-886356

### 華聯 5-454455 5-447232

華聯 5-454455 5-447232

### 漢誠 8-883071 H-438231

漢誠 8-883071 H-438231

### 利達 旅遊社有限公司 3-676882 3-685567

利達 旅遊社有限公司 3-676882 3-685567

### 利安 5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543

利安 5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543

### 佳麗安 5-254549 5-241845

佳麗安 5-254549 5-241845

### 永安 5-258243 5-705332 5-705333 5-705334 5-705335 5-705336 5-705337 5-705338 5-705339 5-705340 5-705341 5-705342 5-705343 5-705344 5-705345 5-705346 5-705347 5-705348 5-705349 5-705350 5-705351 5-705352 5-705353 5-705354 5-705355 5-705356 5-705357 5-705358 5-705359 5-705360 5-705361 5-705362 5-705363 5-705364 5-705365 5-705366 5-705367 5-705368 5-705369 5-705370 5-705371 5-705372 5-705373 5-705374 5-705375 5-705376 5-705377 5-705378 5-705379 5-705380 5-705381 5-705382 5-705383 5-705384 5-705385 5-705386 5-705387 5-705388 5-705389 5-705390 5-705391 5-705392 5-705393 5-705394 5-705395 5-705396 5-705397 5-705398 5-705399 5-705400 5-705401 5-705402 5-705403 5-705404 5-705405 5-705406 5-705407 5-705408 5-705409 5-705410 5-705411 5-705412 5-705413 5-705414 5-705415 5-705416 5-705417 5-705418 5-705419 5-705420 5-705421 5-705422 5-705423 5-705424 5-705425 5-705426 5-705427 5-705428 5-705429 5-705430 5-705431 5-705432 5-705433 5-705434 5-705435 5-705436 5-705437 5-705438 5-705439 5-705440 5-705441 5-705442 5-705443 5-705444 5-705445 5-705446 5-705447 5-705448 5-705449 5-705450 5-705451 5-705452 5-705453 5-705454 5-705455 5-705456 5-705457 5-705458 5-705459 5-705460 5-705461 5-705462 5-705463 5-705464 5-705465 5-705466 5-705467 5-705468 5-705469 5-705470 5-705471 5-705472 5-705473 5-705474 5-705475 5-705476 5-705477 5-705478 5-705479 5-705480 5-705481 5-705482 5-705483 5-705484 5-705485 5-705486 5-705487 5-705488 5-705489 5-705490 5-705491 5-705492 5-705493 5-705494 5-705495 5-705496 5-705497 5-705498 5-705499 5-705500 5-705501 5-705502 5-705503 5-705504 5-705505 5-705506 5-705507 5-705508 5-705509 5-705510 5-705511 5-705512 5-705513 5-705514 5-705515 5-705516 5-705517 5-705518 5-705519 5-705520 5-705521 5-705522 5-705523 5-705524 5-705525 5-705526 5-705527 5-705528 5-705529 5-705530 5-705531 5-705532 5-705533 5-705534 5-705535 5-705536 5-705537 5-705538 5-705539 5-705540 5-705541 5-705542 5-705543 5-705544 5-705545 5-705546 5-705547 5-705548 5-705549 5-705550 5-705551 5-705552 5-705553 5-705554 5-705555 5-705556 5-705557 5-705558 5-705559 5-705560 5-705561 5-705562 5-705563 5-705564 5-705565 5-705566 5-705567 5-705568 5-705569 5-705570 5-705571 5-705572 5-705573 5-705574 5-705575 5-705576 5-705577 5-705578 5-705579 5-705580 5-705581 5-705582 5-705583 5-705584 5-705585 5-705586 5-705587 5-705588 5-705589 5-705590 5-705591 5-705592 5-705593 5-705594 5-705595 5-705596 5-705597 5-705598 5-705599 5-705600 5-705601 5-705602 5-705603 5-705604 5-705605 5-705606 5-705607 5-705608 5-705609 5-705610 5-705611 5-705612 5-705613 5-705614 5-705615 5-705616 5-705617 5-705618 5-705619 5-705620 5-705621 5-705622 5-705623 5-705624 5-705625 5-705626 5-705627 5-705628 5-705629 5-705





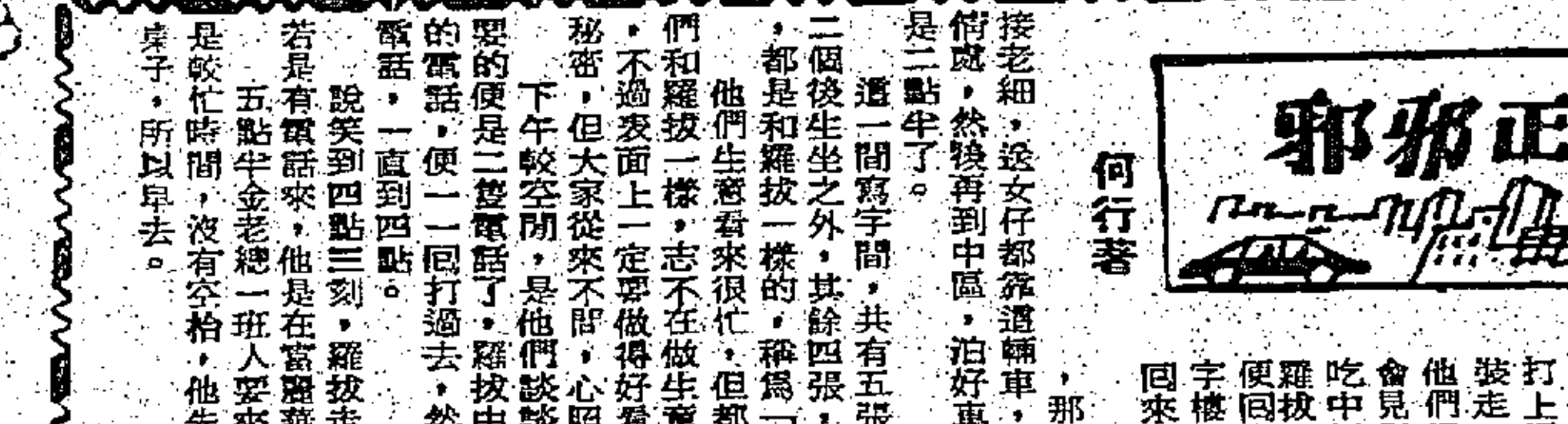
音樂村  
胡玉玉，一個美麗的女子，正坐在她的琴前，輕輕地彈奏著。她的眼神專注而溫柔，彷彿在與音樂對話。周圍的環境安靜祥和，只有琴聲在空氣中流淌。

這是一篇關於音樂的文章，探討了音樂對人們生活的影響。作者通過對胡玉玉的描寫，展現了音樂如何成為一種情感的寄託和心靈的慰藉。文章強調了音樂的普世價值，以及它在不同文化背景下的共通性。

音樂不僅僅是聲音的組合，它更是一種藝術的表達。在音樂的旋律中，我們可以找到生活的點滴，感受到人間的真情。音樂讓我們在忙碌的現代生活中找到片刻的寧靜，讓我們在孤獨時感受到陪伴的力量。

音樂是人類文明的重要組成部分，它見證了歷史的變遷，也承載了文化的傳承。從古老的歌頌到現代的流行音樂，音樂始終陪伴著人類，成為我們生活中不可或缺的一部分。

讓我們一起聆聽音樂，感受它的魅力。讓音樂成為我們生活中的點綴，讓我們在音樂的陪伴下，度過每一個美好的日子。

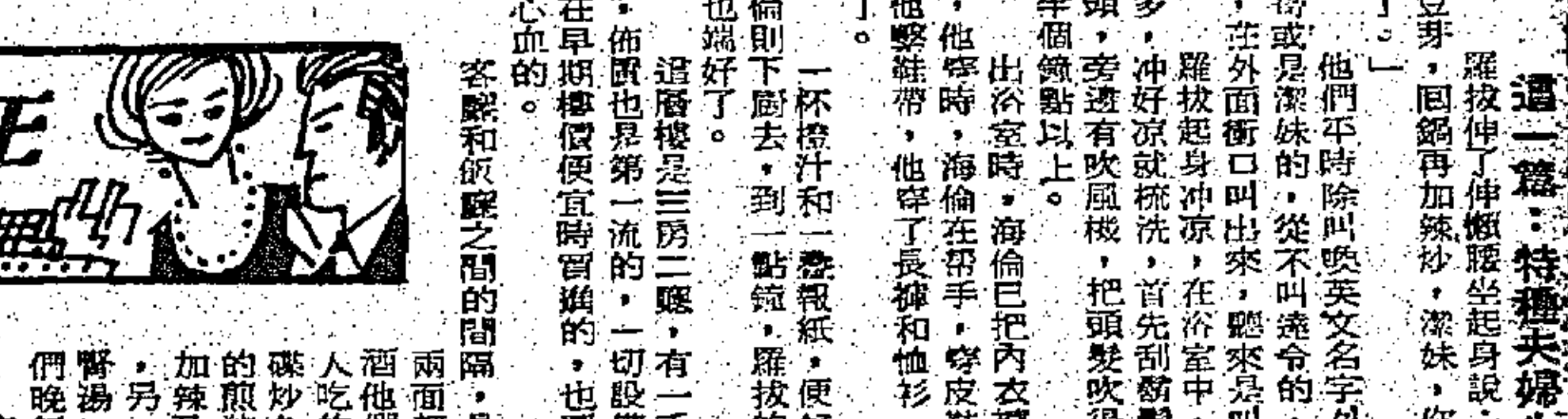


紅粉冤情  
這是一個關於愛與恨的故事。故事的主人公是一位美麗的女子，她的命運充滿了坎坷。她經歷了親人的背叛、愛人的離去，最終在絕望中走向了毀滅。故事通過對主人公命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。

在封建社會的枷鎖下，女性的地位低下，她們的命運往往掌握在他人手中。紅粉冤情告訴我們，如果沒有獨立的人格和經濟基礎，女性將難以擺脫被壓迫的地位。文章呼籲社會關注女性的權益，給予她們更多的尊重和平等。

紅粉冤情不僅是一個悲劇，更是一個警世鐘。它提醒我們，在追求個人利益的過程中，不能忘記道德的底線。只有建立一個公平、正義的社會，才能避免類似的悲劇再次發生。

讓我們從紅粉冤情中吸取教訓，努力營造一個和諧、美好的社會。讓每個人都能享有尊嚴和自由，讓愛與和平成為我們生活的常態。



紅粉冤情  
這是一個關於愛與恨的故事。故事的主人公是一位美麗的女子，她的命運充滿了坎坷。她經歷了親人的背叛、愛人的離去，最終在絕望中走向了毀滅。故事通過對主人公命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。

在封建社會的枷鎖下，女性的地位低下，她們的命運往往掌握在他人手中。紅粉冤情告訴我們，如果沒有獨立的人格和經濟基礎，女性將難以擺脫被壓迫的地位。文章呼籲社會關注女性的權益，給予她們更多的尊重和平等。

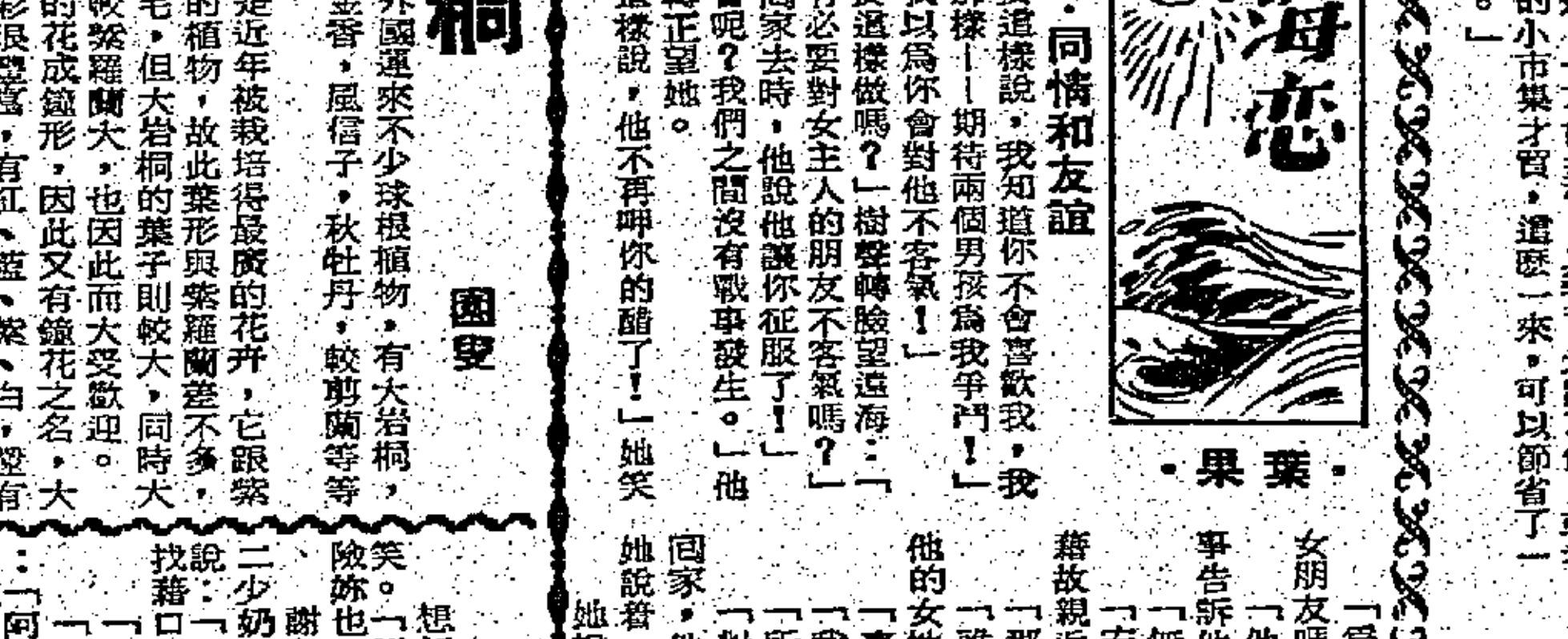
紅粉冤情不僅是一個悲劇，更是一個警世鐘。它提醒我們，在追求個人利益的過程中，不能忘記道德的底線。只有建立一個公平、正義的社會，才能避免類似的悲劇再次發生。

讓我們從紅粉冤情中吸取教訓，努力營造一個和諧、美好的社會。讓每個人都能享有尊嚴和自由，讓愛與和平成為我們生活的常態。



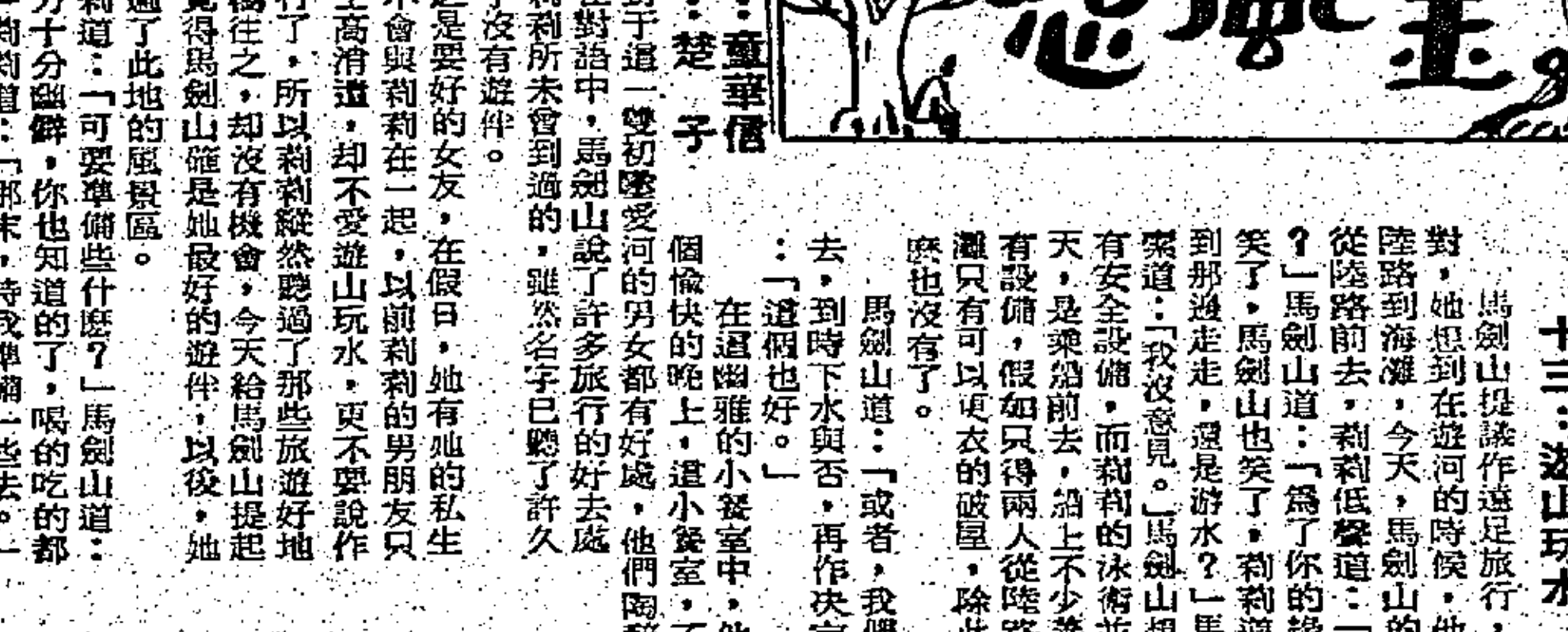
紅粉冤情  
這是一個關於愛與恨的故事。故事的主人公是一位美麗的女子，她的命運充滿了坎坷。她經歷了親人的背叛、愛人的離去，最終在絕望中走向了毀滅。故事通過對主人公命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。

在封建社會的枷鎖下，女性的地位低下，她們的命運往往掌握在他人手中。紅粉冤情告訴我們，如果沒有獨立的人格和經濟基礎，女性將難以擺脫被壓迫的地位。文章呼籲社會關注女性的權益，給予她們更多的尊重和平等。



紅粉冤情  
這是一個關於愛與恨的故事。故事的主人公是一位美麗的女子，她的命運充滿了坎坷。她經歷了親人的背叛、愛人的離去，最終在絕望中走向了毀滅。故事通過對主人公命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。

在封建社會的枷鎖下，女性的地位低下，她們的命運往往掌握在他人手中。紅粉冤情告訴我們，如果沒有獨立的人格和經濟基礎，女性將難以擺脫被壓迫的地位。文章呼籲社會關注女性的權益，給予她們更多的尊重和平等。



紅粉冤情  
這是一個關於愛與恨的故事。故事的主人公是一位美麗的女子，她的命運充滿了坎坷。她經歷了親人的背叛、愛人的離去，最終在絕望中走向了毀滅。故事通過對主人公命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。

在封建社會的枷鎖下，女性的地位低下，她們的命運往往掌握在他人手中。紅粉冤情告訴我們，如果沒有獨立的人格和經濟基礎，女性將難以擺脫被壓迫的地位。文章呼籲社會關注女性的權益，給予她們更多的尊重和平等。







**出讓**  
**港九物業**  
**灣景**  
 南高峴 山景  
 東海 修  
 萬呎  
 46萬  
 72308  
 急徵租住宅

千諾道西悅利商業大廈  
中層及高層任擇每層  
面地53呎吉售  
跑馬地水勝大廈 50呎  
新裝修向馬場吉售  
灣仔道德利商業大廈  
53呎吉售  
灣仔和布道 50呎  
英皇道 93號舖位連全  
灣仔道得利商業大廈全  
層面地100呎  
英皇道利都大廈式樓A  
B座 12呎  
灣仔利架大廈 (商用)  
舖位336呎三樓各  
36呎

**樓成交 吉屋 不成交**  
**價收購不 用看樓 成交業**  
**捷歡迎比 較永置**  
**一六六一二二五**

**利源東街**  
 多間相連大舖，適合做餐館，生意興隆，租期長，有意者請洽：(02) 469 4694

**房連小廳**  
 多間相連大舖，適合做餐館，生意興隆，租期長，有意者請洽：(02) 469 4694

**電話台站**  
 多間相連大舖，適合做餐館，生意興隆，租期長，有意者請洽：(02) 469 4694

全新樓租 永樂街60號  
 166號商業大廈光猛高闊  
 字樓有獨立廁所及旺舖  
 位平租電 33416 43808  
 寫字樓招租 香港  
 威世街商業大廈九樓  
 近大會堂61號舖面四百  
 餘尺請電 33866 洽  
 細梗房租  
 西區嘉蘭街一百八十六號

**號租面**  
★★★★  
52

北角半山  
雲景道

**富麗園**

A.B.C座單單位·三房兩廳  
間格用料一流·有蓋車位·交  
通便利·環境幽雅·售價特廉  
匯豐：5-410706洽

高價不租 \$1000起  
擇歡迎委託好地產治  
—— 8317870 — 8327161

旺角  
區華軍仁安大房出租  
正臨女上月相 \$900 元誠  
意電：775915 陳

舖位千三油麻  
嘉華商場B一五七合時  
租具什貨用品等各業月  
租廿三元電話K—833416

旺角寫字枱  
兩段百餘呎也設郵局

商住樓分租  
 辦公時請電：047975  
 彌敦道寫字樓租  
 新光太原歌煌酒樓樓上大小單位電：3-22623 3歲生  
 便房出租 高層  
 便房出租旺角區合新婚禮場  
 大婦單身女士請電  
 03-21165 夜 329686  
 青山道旺舖

月租三十餘元合股裝電  
器各件業深水步華街  
33號橋頭街口舖位大

**尖沙咀兩大**  
**樓房** 各種千餘合股  
住有書電電  
3244132402 約租

**德福樓**  
全層出租二房二廳中廚  
通英西南即正旺人街  
夜5-9-612369夜

**元朗安寧路**  
旺舖出租

徵而不賣  
 2600 低層 59呎 x 4呎  
 彌敦道 50.1 號  
 3400 商住  
 450 呎 x 24呎 x 7呎 - 4  
 大量客戶徵  
 租各區樓宇  
 收發快 24 小時 堅固  
 工場  
 旺角區二樓  
 租有 10 呎 x 12 呎  
 租有 8 呎 x 12 呎

大單邊舖租  
 免頂二千元  
 馬頭圍道榮光街吉舖  
 週最旺行修飾合用電器  
 俱全72小時保安有車到  
 先得機會難逢本舖奉送  
 ★★★★★  
 高級廠廈相  
 益爾大成，單邊向海  
 銀質鋼窗，三千餘呎  
 電梯十步，上落方便  
 管理完善，合電器，制  
 水等各業，有意請電

**九龍灣地鐵站  
淘大花園A座出租  
月租\$2,500  
恒隆 5-7904111**

**港大理科** 預科  
大專畢業當經驗精補習  
大中學小學港九均可朝  
九晚九電 627333  
**經驗補習** 樹仁  
誠補中四地以下各級級  
英教油麻地更合電 33  
五零二六九朱洽

**數學理科補習**  
補習中學各級82  
中三評核升中  
詳細指導訓練數理  
方法及考試技能  
F.6教師授課十年  
可上門下堂K888  
德輔道中540號  
電話2622663

**陳列冷氣雪櫃**  
二手  
清倉一至十匹冷氣雪櫃門  
雙門雲櫃平售三百元 地  
北角屈臣道半日號B 招

**紙鋸**  
36吋半自動  
紙鋸連刀一  
把有意請年  
五十四六九  
四七二麥洽

**廉讓**

**小肉食櫃**  
超級豪華  
風冷微生果汽水  
叫1330

讓路八佰餘步降陣特價  
3320231

[illegible]



某大機機房 20 至 30 里  
室內工作一千至二千  
H276113 司徒

**慈幼學校**  
聘請男雜工一名有經驗  
致電 H606123

**葵芳夜校**  
歷史及經濟科教師  
請晚七時半至九時半  
○一二六四三三五洽

**急聘女售貨員**  
薪優有佣金，有意者請電  
③ 6 6 5 2 2 7 陳小姐洽

**海洋職業介紹公司代治**

**會計文員**  
國、粵、英語會計文員二名須具L.C.O.  
級證書及經驗一年以上工作經驗應徵者  
請函覆至：地址：電話要求待遇及附近  
辦公處：大埔區大埔街88號

**周生珠寶金行有限公司**  
招請：營業助理員數名  
★月薪1098元(一月份另加獎) ★供膳 ★男性  
★年19-25歲 ★中學畢業 ★每半年發獎金一次  
★全年69天假 ★有公積金津貼5% ★有醫療保  
險及退休制度 ★來函請電電話近照郵寄致2524

**留宿女廚**  
跑馬地高尚家庭負責午飯及晚  
飯燒燴手小菜更佳薪優年40至60歲  
辦公時間電0-242521內線261張  
先時洽

**聘文員**  
中國文化機構聘男女文員一名懂打字  
會計字體端正優先錄錄薪優有假期  
四十以下請下午二時至五時電⑤4908  
蔡先生洽。

**大眾秘書**  
 代辦各類文書  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**待聘**  
 本報聘請  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**結束啓事**  
 本報因業務需要  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**離職啓事**  
 本人因事辭職  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**九龍特牌小販互助社**  
 本社定於本月  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**聲明**  
 本人因事辭職  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**住戶聲明**  
 本人因事辭職  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**啓事**  
 本人因事辭職  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：九龍彌敦道

**機製傢俬廠請學徒**  
 中五程度供午膳  
 沙田區0-617251-4

<p><b>碧瑤菲傭</b></p> <p>BAGUIO SERVICE CO.</p> <p>信譽最好★嚴格挑選 不懂英語★也可僱用</p> <p>尖沙咀新街市對面 電話：2611至2614(一明車) 綠邊★全年無休直入</p>	<p><b>利旺新</b></p> <p>僱傭服務中心精選非女傭 <b>菲勞工換或退保金</b> 不滿88—98號501室 德輔道中883號501室</p>	<p><b>鐘點女傭</b></p> <p>留宿點鐘選聘女傭 全部保證滿意★ 電話：321336</p>	<p><b>小巴待聘</b></p> <p>可隨時出車，專人專力十 日內上落貨物，送接月 費低廉，歡迎查詢。 電話：360157</p>	<p><b>鍾點女傭</b></p> <p>留宿或點鐘 服務過熟練 專業工作推 八至六時流 ◎1203232 限公司服務有</p>	<p><b>中心女傭</b></p> <p>這幢士嘉堡 中西日語通 紹快誠實介 5-498761 5-498182</p>	<p><b>兼職會計代客</b></p> <p>做數報稅 做帳報稅 立成會計師 做數報稅 做帳報稅</p>
---	--	--	--	---	---	---

<p><b>遺失聲明</b></p> <p>茲遺失東亞銀行 抗七公司存摺壹本 號碼 1710-160303 聲明作廢 陳寶庭</p>	<p><b>遺失聲明</b></p> <p>茲遺失本人股份 除該股外 特此聲明 馬特</p>	<p><b>遺失聲明</b></p> <p>香港海地地小 作廢聲明 關</p>	<p><b>遺失</b></p> <p>海外僱傭中心 菲傭電視錄影 館館推銷絕對可靠 試用期一年不滿全免費更換 皇后大道中35號商業大廈603室6字</p>	<p><b>達上</b></p> <p>富達菲女傭 包做到滿約</p> <p>中環廣生大廈731室 富達菲企業公司</p>	<p><b>菲女傭</b></p> <p>利菲女傭 香港最負責 專家主理</p> <p>德輔道中88號 8412731</p>	<p><b>菲女傭</b></p> <p>新世界菲女傭 為您打破傳統</p> <p>快速而有效的工作能力 為你解決家務上的困擾</p> <p>H433926 H433926 H433926</p>	<p><b>利菲</b></p> <p>何以碧利菲 傭受僱最多</p> <p>字號信譽 好家政 技訓練 館館推銷 包換 包教 包教</p> <p>H228143 H221300</p>	<p><b>維高菲傭</b></p> <p>彩色電視錄影</p> <p>彩色電視錄影 失物招領 主理 加東地招領 失物招領 主理</p> <p>6458351 6458351</p>
--	--	---	--	---	---	--	--	---

[illegible][illegible]

**司公公務服姻姻美善**

服務親姻一第華星，界世婚合姻。載16區立創  
 服務親姻一第華星，界世婚合姻。載16區立創  
 服務親姻一第華星，界世婚合姻。載16區立創

**代友徵婚**

徵求女伴一名，年約20-25歲，中學畢業，工作穩定，有良好之家庭背景，有意者請寄信至本報轉交。

**高價收買酸枝**

本行現正高價收買各種名貴酸枝傢俬，包括大床、書桌、餐椅等，歡迎各界人士垂詢。

**誠徵女伴**

本人現誠徵女伴一名，年約20-25歲，中學畢業，工作穩定，有良好之家庭背景，有意者請寄信至本報轉交。

**加籍華人**

本報現正徵求加籍華人，有意者請寄信至本報轉交。

[illegible][illegible]

163 958 435 494 號碼 1200 1483 碼 1651  
 164 959 437 514 號碼 1201 1484 碼 1653  
 185 962 438 531 號碼 1202 1485 碼 1655  
 188 965 444 532 號碼 1203 1491 碼 1656  
 186 967 444 547 號碼 1206 1492 碼 1657  
 190 968 447 號碼 1207 1494 碼 1658  
 192 969 450 號碼 1209 碼 1656  
 455 號碼 1211 碼 1667  
 456 號碼 1212 碼 1668  
 457 號碼 1213 碼 1671











## 選擇旅遊

旺角分社：彌敦道 636 號銀行中心 1015 室 電話 0 3 246484 846555 846556  
澳門分社：青洲道遠東銀行大廈地下 電話 0 4 32633 432708 431490  
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303 室 電話 0 2 23901 23902 7770

乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大窩  
 郡、百島、碧瑤、蠟島樂園、碧瑤山鄉村俱樂部、百勝  
 灘急流瀑布，千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店

**菲律賓碧瑤七天豪華團**

**\$ 1690 逢星期五出發**

<p><b>星馬(檳城、怡保)泰</b> 新①皇城江沙 增②美馬高原</p> <p>新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅</p> <p>星檳七 馬城天 <b>\$2299</b> 星檳泰士 馬城國天 <b>\$3390</b></p> <p>新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時 乘直升機遊雲頂高原</p> <p>* 全程高級豪華·節目全港最多 * 豪華團膳食·絕無自費 * 住宿阿波羅·總統等一流大酒店 * 乘星航747客機·早機去·晚機返 * 獨立成團·專人領隊 逢星期一、三、六出發</p>	<p><b>博覽旅遊</b></p> <p>新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)</p> <p>星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305</p>	<p><b>全泰國</b> 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅</p> <p>曼七 谷天 <b>\$1490</b> 起 清八 邁天 <b>\$1990</b></p> <p>全港獨有：①長勝灘②仙猴山③伊甸樂園 ④泰國迪士尼樂園</p> <p>酒店靚、膳食好、免費任憑品嘗泰國生菓</p> <p>新址酬賓送銀行現金禮券\$100元</p> <p>* 三晚芭堤雅·六次夜總會·節目全港最多 * * 曼谷住MANHATTAN·芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL * * 乘泰航·早機去·晚機返 逢星期一、二、四、六、日出發</p>
---	---	--



# 選擇旅遊

(上海·杭州·蘇州·無錫·南京)

- 來回雙程飛機，直航上海，回程可自由停留
- 住宿澳資高級賓館，舒適豪華
- 品嚐江南名菜，蘇州點心挑選

日期：10月24, 31日 11月7, 14, 21, 28日  
12月5, 12, 19, 26日

◆逢星期六出發◆ 九天 **\$3190**  
**江南北京十五天高級團 \$4990**

- 來回飛機，十五天暢遊六大名城。
- 住宿外資賓館，膳食精心挑選。

日期：10月24日 11月14日 12月12, 26日

暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖  
有珠、昭和活火山、登別地獄谷、札幌、白老、  
奴、雪勝地真駒內奧林匹克冬運村。  
\* 全程住宿一流大酒店 \* 乘日航、西北航空公司747豪華客機  
1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 2月2日(加班)  
逢星期六出發 回程可停台北

**假期期** ★★★★★★★★

十天美國東西岸豪華觀光團  
10月16日、11月20日、12月25日 \$9,999

十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團  
10月16日、11月20日、12月25日 \$13,999

本州直飛東京，大阪回程，省回行車時間八小時之苦  
(餘額無多，報名從速)

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄溫泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、櫻仙、長崎、福岡、(本州)東京、皇島園樂園 (日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。真正獨立成團，專人領隊。

逢星期三出發，九州八天\$3290  
逢星期三出發，九州八天\$3290

**新增：佛教聖地佛光山·野柳奇石公園 \*持證參加者送銀行現金禮券一份**

總代理  
台北永安土飯店

台北永安大飯店  
四天單人房\$ 250  
歡迎同業社團訂房  
**台證35** 只收工本費  
十天出證  
代理各大航空公司機票

全泰國·清邁·芭提雅

清邁芭堤雅八天 \$1690  
直航清邁八天 \$1990  
清邁獨家住宿凱悅  
曼谷文華·芭堤雅海景  
多次夜總會·自置豪華旅遊巴士  
天天出發  
新加坡航空公司鼎力贊助



## 方便讀者 選擇旅遊

<b>海外旅遊機構★機票全港最平</b>						<b>絕取 不巧</b>				
香港	皇島大道中	35號	商業大廈	6樓	Q室	⑤2461 96-1	730	52688 407	52339 12	證票機
紐約	1550	城	3500	多倫多	1700	北京馬	630	免美加	協辦特價	國內優待
紐約	2600	城	3900	多倫多	2800	北京馬	950	★英歐	★美國	★亞太
紐約	1850	城	2900	多倫多	1320	北京馬	1450	★英歐	★美國	★亞太
紐約	1200	城	1550	多倫多	520	北京馬	820	★英歐	★美國	★亞太

[illegible]